Cover Designed by KOBAYASHI Mitsuru / GENI A LÔIDE

YJ
YJC

リアル
REAL

1

井上雄彦

ISBN4-08-876143-X
C9979 ¥590E

定価 本体590円＋税

雑誌 44248－43

集英社

リアル

REAL

1

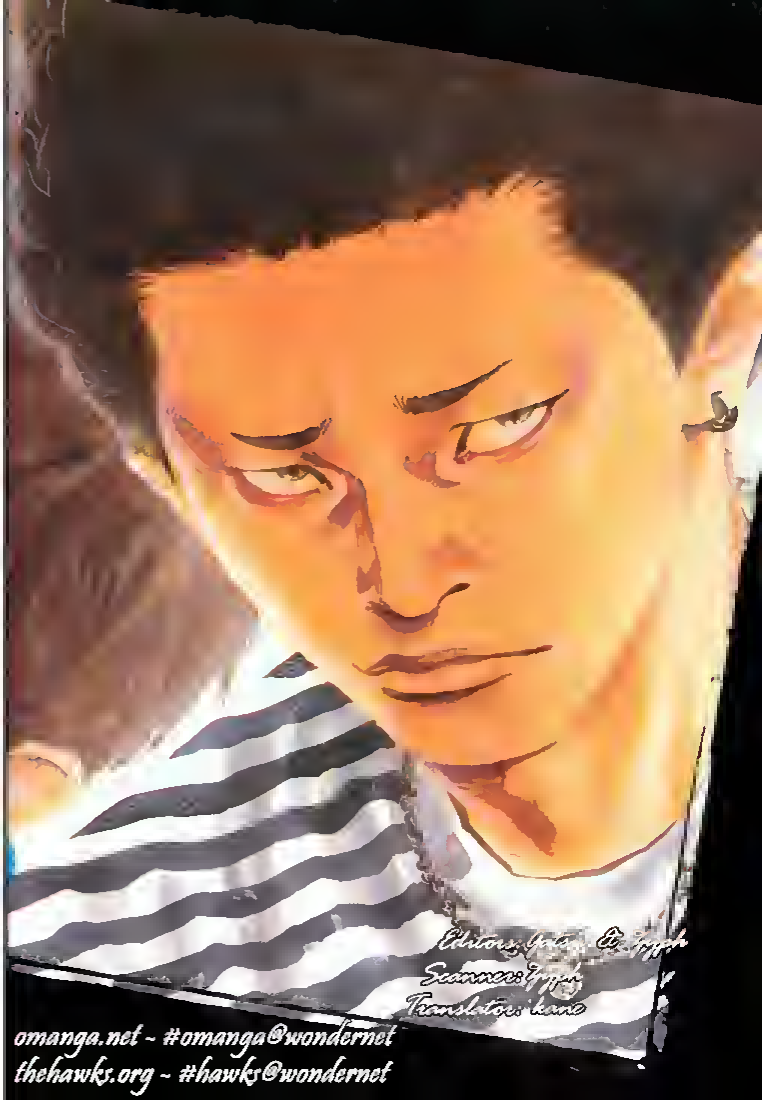
Comic by INOUE Takehiko

井上雄彦

contents

1st. page 4
2nd. page 56
3rd. page 91
4th. page 127
5th. page 159
6th. page 193

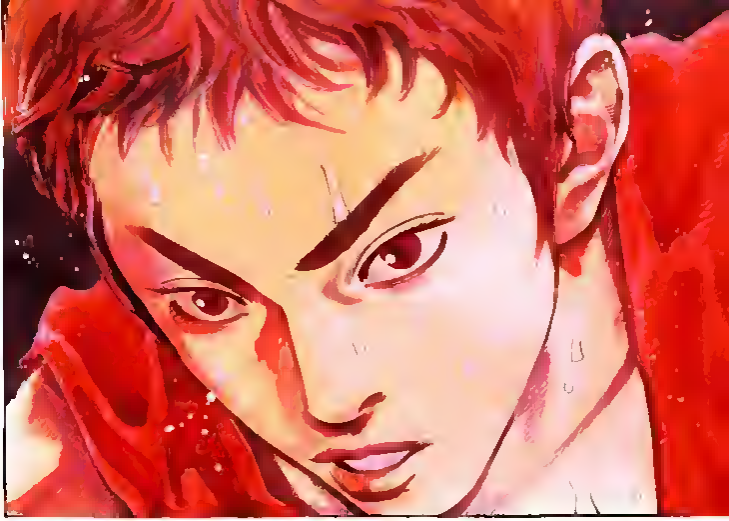
REAL



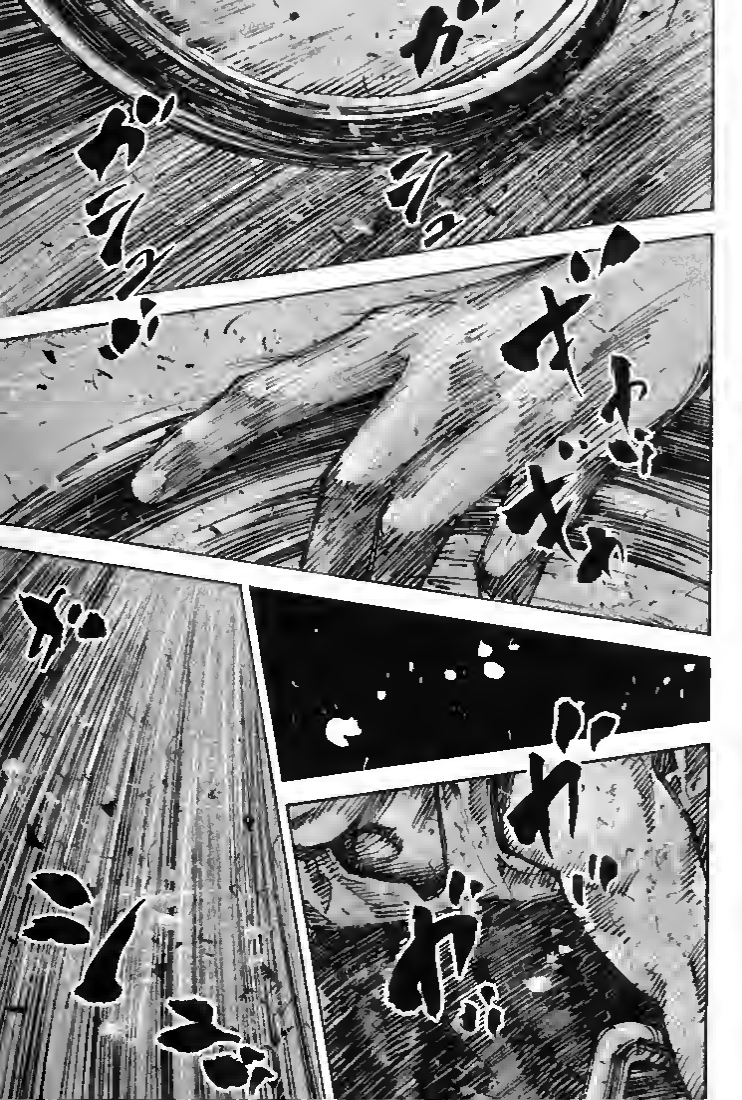
Editors: [illegible] & Ippei
Scanner: Ippei
Translator: kano

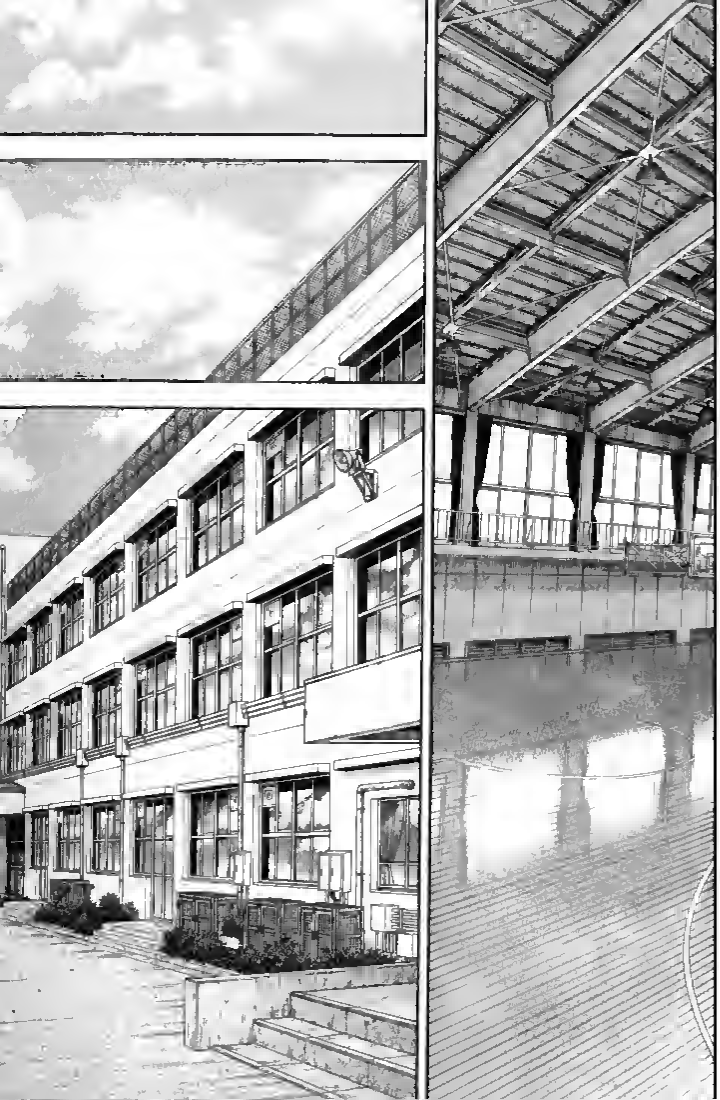
omanga.net - #omanga@wondernet
thehawks.org - #hawks@wondernet

1st.



ガ
ガッ




ガ
ガ
ガ
ガ

……!!
ガラッ

IT'S NOMIYA ...
NOMIYA-KUN
MAN, HE'S GOT AN AFRO...
WASN'T HE EXPELLED...?
MAYBE HE'S HERE TO GET HIS STUFF OR SOMETHING.

THAT IT?

GASP

HEY
WHERE IS MY DESK?

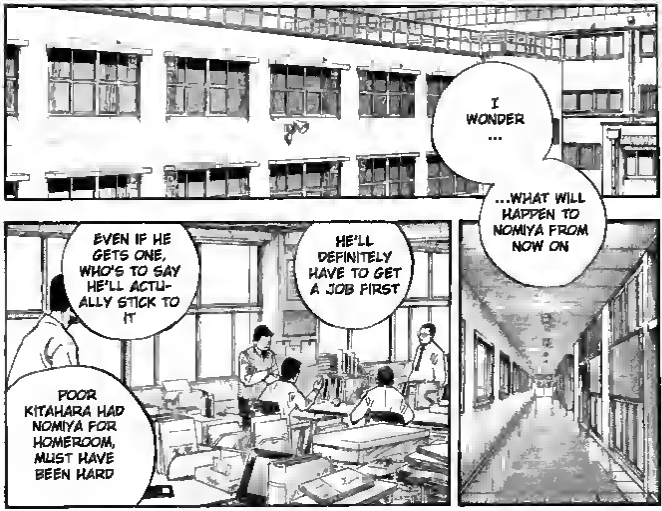
.....
AH, FORGET IT...

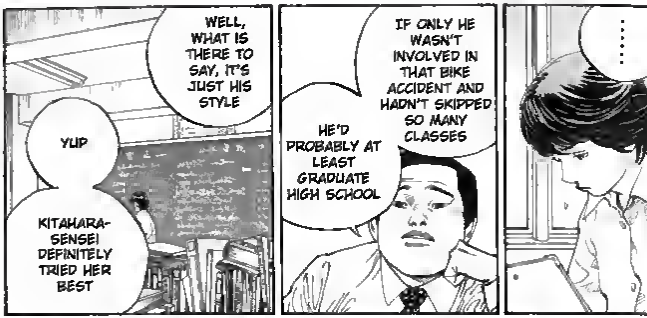
HUH?
HEY OKAZAKI

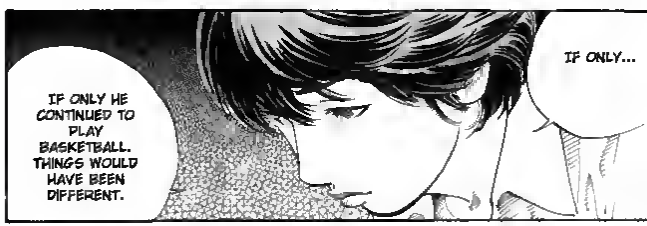
BUT IF I SAY THAT TO HIM, I'LL BE DEAD MEAT
THAT LETTER WAS PUSHED SO DEEP INTO MY BAG THAT I GOT SO GROSSED OUT!!
THAT WAS.... ME!!
REMEMBER BACK IN YEAR 1, THERE WAS A LETTER IN YOUR SCHOOL BAG
IT SAID "FROM N"
I WANT TO TAKE YOU WITH ME!!
OKAZAKI-CHAN, YOU ARE THE ONLY THING I TREASURE HERE!!
AAAAH ---!!!
AH-HAH-HAH-HA
HEY NOMIYA...

AND THEY'RE NOT WANTED HERE
THERE ARE STILL TRACES OF YOU IN THIS ROOM
.....
YEAH
.....
TAKAHASHI, I HEARD YOU BECAME CAPTAIN. THAT TRUE?
SEEING THAT YOU HAD ALWAYS WANTED TO BE CAPTAIN ANYWAY...
THAT'S GOOD
GRR...

CONGRATULA-TIONS!
UGGH!!

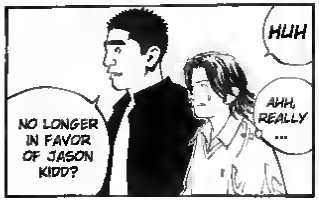

I WONDER ...
...WHAT WILL HAPPEN TO NOMIYA FROM NOW ON
EVEN IF HE GETS ONE, WHO'S TO SAY HE'LL ACTU-ALLY STICK TO IT
HE'LL DEFINITELY HAVE TO GET A JOB FIRST
POOR KITAHARA HAD NOMIYA FOR HOMEROOM, MUST HAVE BEEN HARD

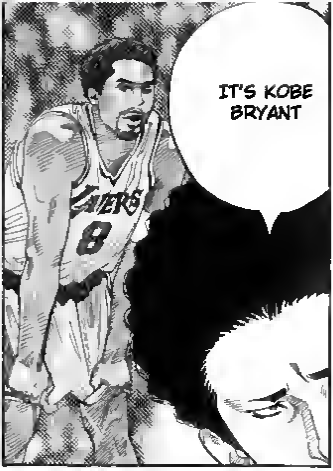

WELL, WHAT IS THERE TO SAY, IT'S JUST HIS STYLE
YUP
KITAHARA-SENSEI DEFINITELY TRIED HER BEST
IF ONLY HE WASN'T INVOLVED IN THAT BIKE ACCIDENT AND HADN'T SKIPPED SO MANY CLASSES
HE'D PROBABLY AT LEAST GRADUATE HIGH SCHOOL
.....


IF ONLY...
IF ONLY HE CONTINUED TO PLAY BASKETBALL. THINGS WOULD HAVE BEEN DIFFERENT.

OWWWW --UGH...
!!
IT'S GREAT ISN'T IT

HUH?
WHAT'S WITH THE HAIRSTYLE?


HUH
AHH, REALLY ...
NO LONGER IN FAVOR OF JASON KIDD?


IT'S KOBE BRYANT
LAKERS
8

THAT WAS A FAILURE, EVERYONE JUST THOUGHT I WAS A FREAKIN' MONK
NOBODY REALIZED THAT IT WAS A KIDD DO

LISTEN TO ME, THE NEXT JASON KIDD IN THIS SCHOOL
IS YOU, MAN!
OI MASAKI

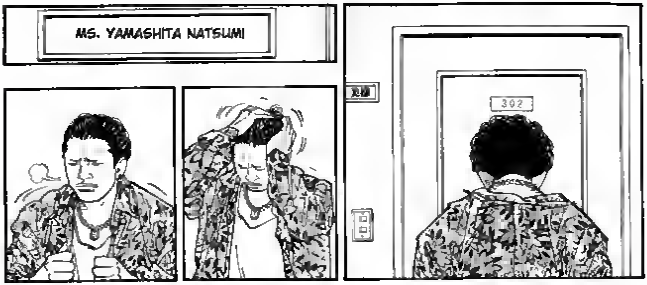
BE LIKE ME
SEKI, YOU GOTTA BUILD MORE MUSCLES DUDE
LOOKS LIKE FLAB TO ME

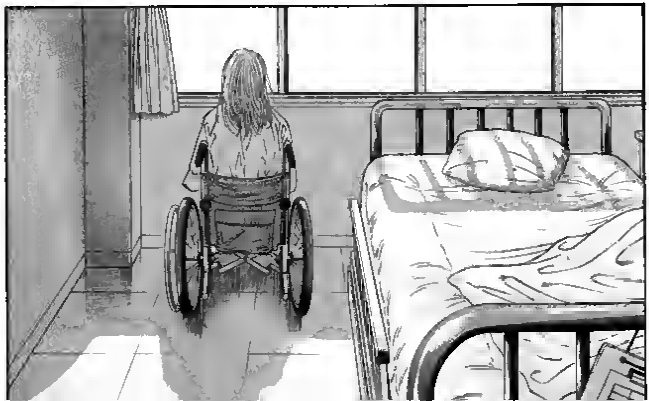
IT'S A MIRACLE NOMIYA
HMMM ...
.....
MAN, YOU ONLY GOT THAT TEENY SCAR FROM THAT HUGE ACCIDENT YOU GOT YOURSELF INTO?
GOOD LUCK
AS A PARTING GIFT, I'LL SHOW YOU MY WAY OF LIFE
HE WAS THE ONE WHO QUIT
WHAT DOES HE MEAN WITH PARTING GIFT
AH
WHAT THE HELL ARE YOU DOING NOMIYA?!!

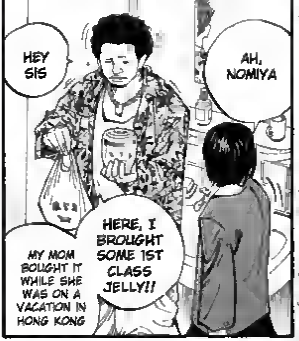
EVERYTHING I DO ENDS UP IN FAILURE...
WHY IS IT THAT ...
IDIOT ...
わっ!
I'M AN IDIOT
AAAHH ?!
IT'S NOMI-YA!
わっ
NOMIYA-KUN!!!
STOP THAT... HEY!!!
NOMIYA ??!!!!

ノギャあああああ！
HEY, I'M JUST LEAVING A TRACE OF ME!!
AH
A
ぎゅっ
立大総合病院

ったっ。
ぜっ…。

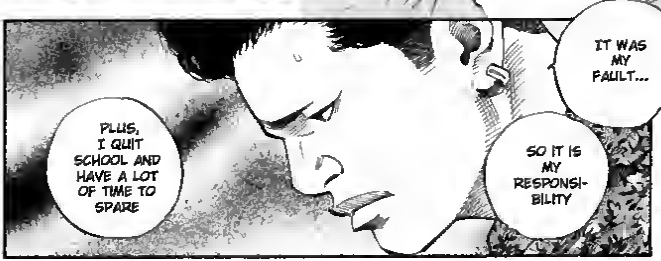

MS. YAMASHITA NATSUMI
302




HEY SIS
AH, NOMIYA
HERE, I BROUGHT SOME 1ST CLASS JELLY!!
MY MOM BOUGHT IT WHILE SHE WAS ON A VACATION IN HONG KONG

FORGET IT. YOU DON'T HAVE TO COME HERE ANYMORE
I COME AND SEE HER EVERYDAY ANYWAY

SIS...
THAT'S TOUKO TO YOU
.....


IT WAS MY FAULT...
SO IT IS MY RESPONSI-BILITY
PLUS, I QUIT SCHOOL AND HAVE A LOT OF TIME TO SPARE

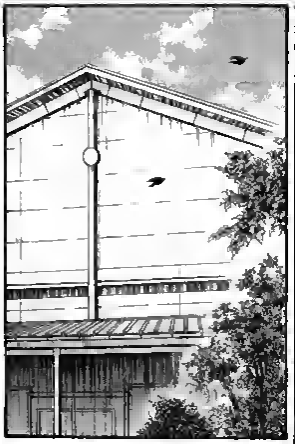
WHEN I SAW HER
I WAS JUST WALKING AROUND AIMLESSLY
I JUST TRIED TO PICK HER UP
OF COURSE I DON'T
I DON'T EVEN KNOW ANYTHING...
ABOUT THIS GIRL
I CAN'T REMEMBER HER VOICE
DID I EVEN SPEAK TO HER?
FAILING AT EVERYTHING I DO...
SOMETIMES, I WONDER WHEN I STARTED ...

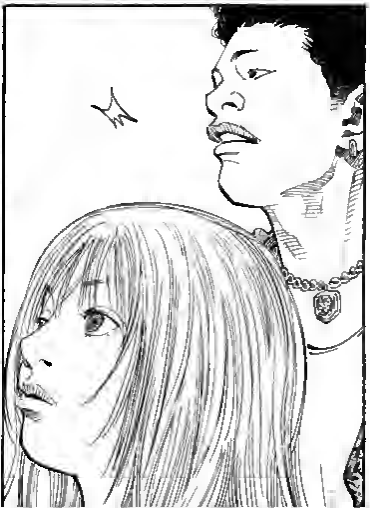
IT'S GOT TO BE
RIGHT, AFTER I QUIT BASKETBALL

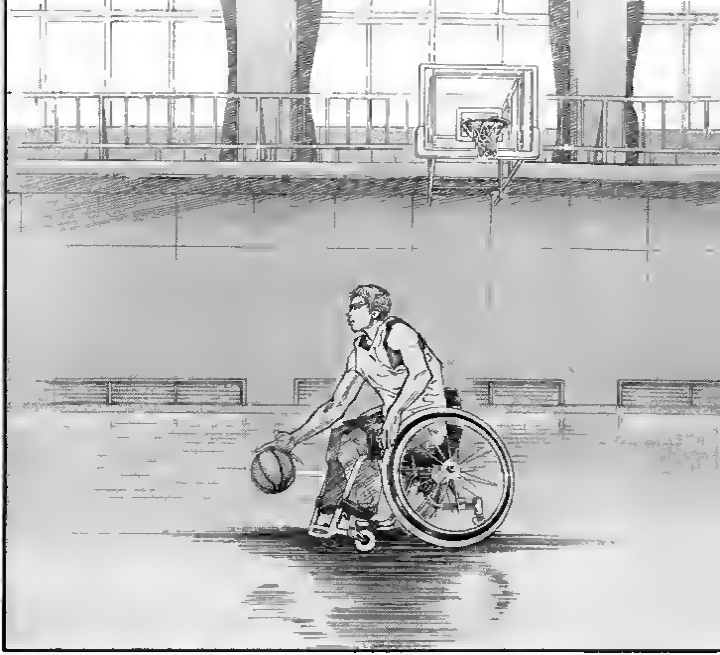
I WONDER
HOW SHE LOOKS WHEN SHE SMILES
HEH
WAS TRYING TO SHELL GOODBYE FOR THE SCHOOL. LEFT IT AT THE FRONT GATE.

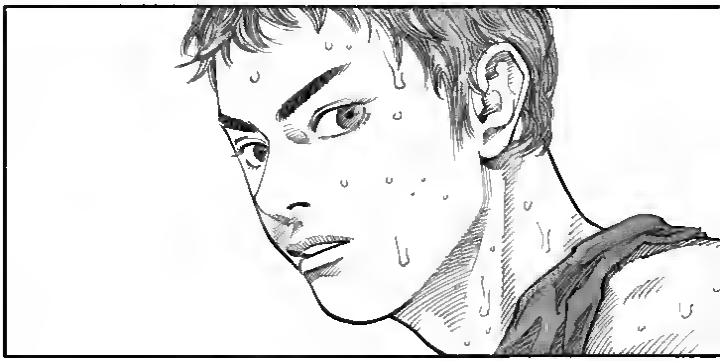
.....
BUT IT WAS NOT ENOUGH
ENOUGH ONLY FOR THE LETTER "A"
A-HAH-HAH-HA
A!!
U!!
.....?

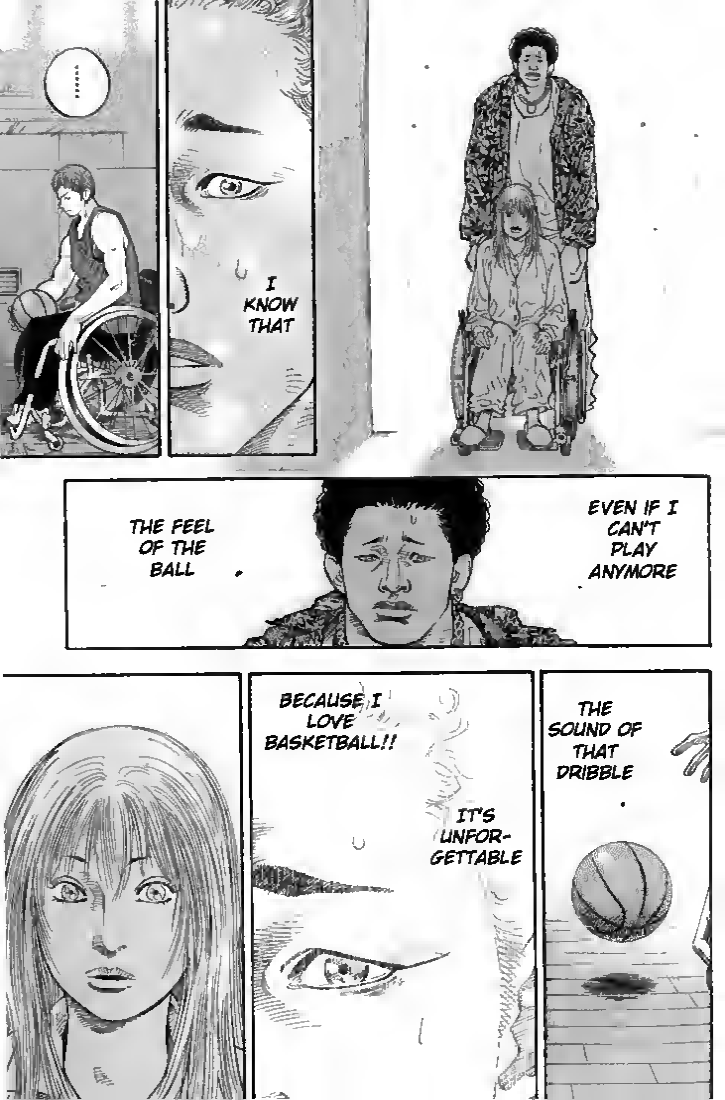
カーン
カーン









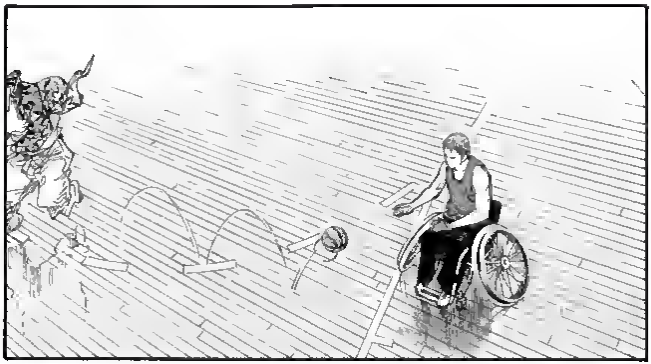

.....
I KNOW THAT
THE FEEL OF THE BALL
EVEN IF I CAN'T PLAY ANYMORE
BECAUSE I LOVE BASKETBALL!!
IT'S UNFOR-GETTABLE
THE SOUND OF THAT DRIBBLE

JUST GIVE ME THE BALL!!
WHAT IS IT?
AA ERR...

DAMN. WHAT NOW?
SHIT. WHAT DID I JUST DO?
HEY, HOLD ON!!

PLEASE.... PLEASE LET ME TOUCH THE BALL!!
ヒョコ
ヒョコ
!!
A''
G''
A'
A'
!!
4

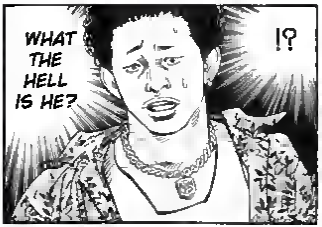
DAMN
WHY AIN'T THERE ANY PLACE FOR A DROPOUT LIKE ME TO PLAY BASKETBALL AROUND HERE!?
!!
BEHOLD, NISHIKOU'S JASON KIDD IS IN THE HOUSE!!



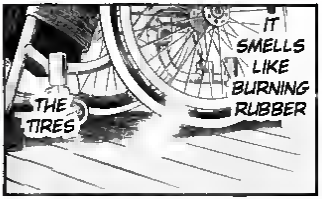
THAT, WAS A JASON KIDD...?
THAT WAS TOO WEAK

NOMIYA TOMOMI
AND I CHALLENGE YOU
TOGAWA KIYOHARU
FIRST TO GET 5 BALLS IN WINS

ガン
ス


WHAT THE HELL IS HE?
!?

ギャ!!


IT SMELLS LIKE BURNING RUBBER
THE TIRES

SOMEHOW ...
IT'S KINDA COOL

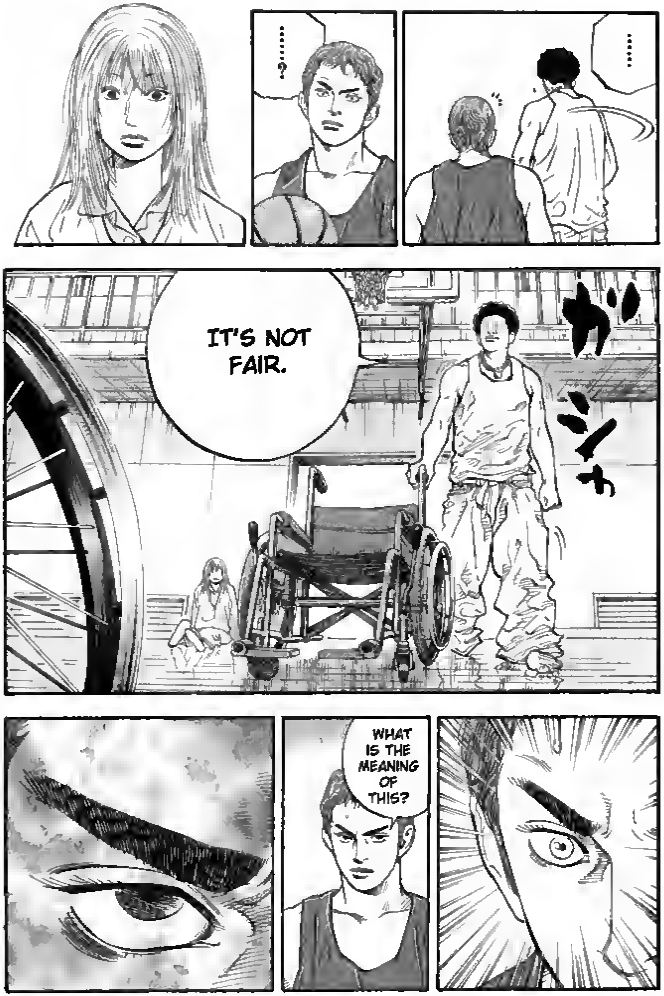
YOU'RE ALL TALK

LET'S STOP THIS
YOU'RE TOO SLOW

男バス
AND THEN HE'S ALWAYS OUT OF SYNCH WITH THE REST OF US
YEAH...
ALWAYS HOT HEADED
ISN'T HE ALL TALK
THAT NOMIYA
HE'S NOTHING BIG
JASON KIDD MY ASS

WAIT A MINUTE YOU PUNK!
NISHIKOU --!
NI-
SHI-KOU!
...
WHAT ARE YOU DOING?
SHUT UP!

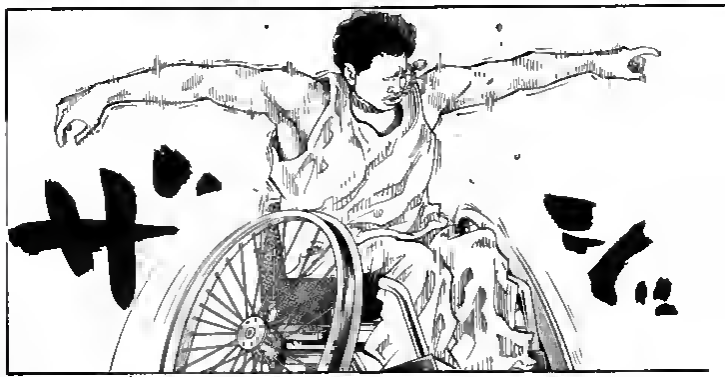
OUUAAH!
IF I DON'T DO THIS I WON'T BE ABLE TO BUILD UP MY STAMINA FOR OUR GAME
AH
AH
AH
IT'S MY BODY
VOICE CHECK IS ALSO IMPORTANT
GOT TO MAKE SURE
AH
AH
AAH
AAH
AAH

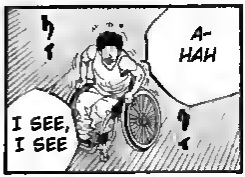

……?
……
IT'S NOT FAIR.
ガシャ
WHAT IS THE MEANING OF THIS?

LET ME USE YOURS
THAT COOL LOOKING ONE
HURRY UP. YOU'LL USE THIS
WHAT ??!!
WHAT ?
WHAT'S THE FUSS ABOUT? I'VE GOT ZERO EXPERIENCE WITH THE WHEELCHAIR
YOU CAN AT LEAST GRANT ME THIS MUCH OF A HANDICAP!

WEIRD GUY

HANDICAP?


ザ…
ミィ…


A-HAH
I SEE, I SEE

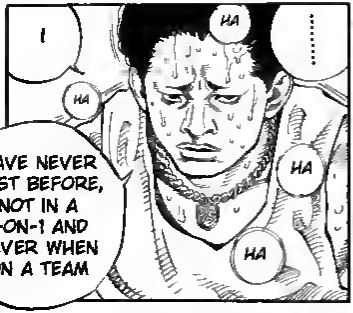
……

HUH !?
ガシッ!!
DAMN
キュル
きゅる

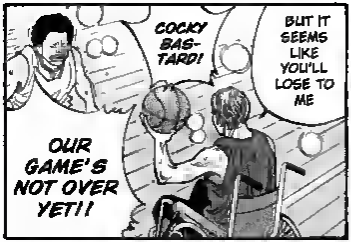
DAMN IT!
JUST SHUT UP!!
WHERE'RE YOU GOING?
HEY, THAT MACHINE IS MINE
I KNOW THAT!
I WILL NOT BE DEFEATED, EVEN ON THIS MACHINE!!
ヒ"
〃
!!
COME ON!!

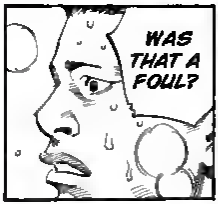
ｷﾘﾘ
HOW COULD IT HAVE REACHED THE NET
SITTING ON THE CHAIR, FROM HERE... HOW COULD HE HAVE...
ｼｭﾊﾟｯ
WHAT THE...
ｼﾞﾛｯ
ｼﾞﾛｯ
WHY ARE YOU SMILING?
I'M DISGUSTED BY YOUR SMILE, YOU HEAR

!!
UAH !!
UAAH !!

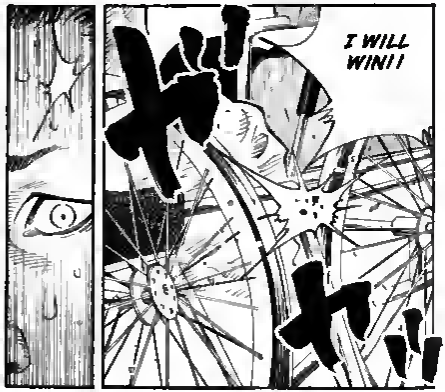

I
HA
HA
HA
HA
.....
I HAVE NEVER LOST BEFORE, NOT IN A 1-ON-1 AND NEVER WHEN ON A TEAM

HA
HA
THAT WAS A REACH
HA


COCKY BAS-TARD!
BUT IT SEEMS LIKE YOU'LL LOSE TO ME
OUR GAME'S NOT OVER YET!!


WAS THAT A FOUL?

WHAT WAS?


I WILL WIN!!

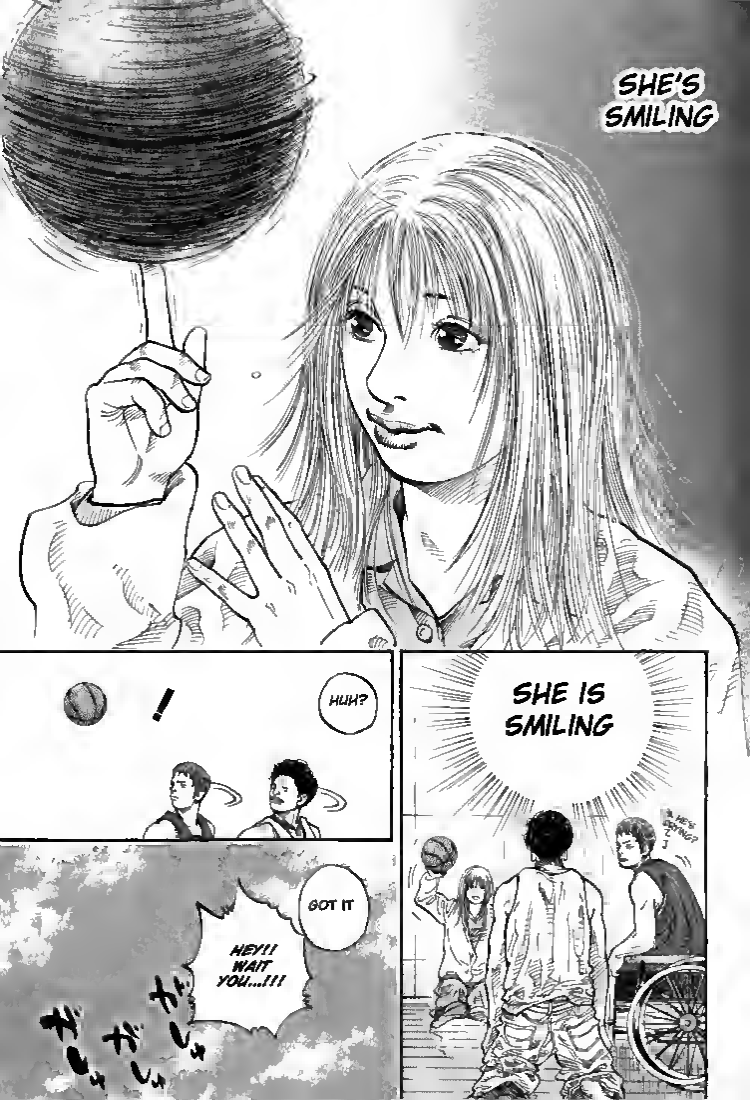
IS IT POSSIBLE?
OBVI-OUSLY

AAH!
!!
ボ

!?
ガレッ
……
ガレッ
ガレッ
ニヤリ
SHIT!!

SAVED!!

AAH...
SHIT
CAN'T MAKE IT
AAAH...
HUH


SHE'S SMILING
!
HUH?
SHE IS SMILING
HEY! WAIT YOU...!!!
GOT IT

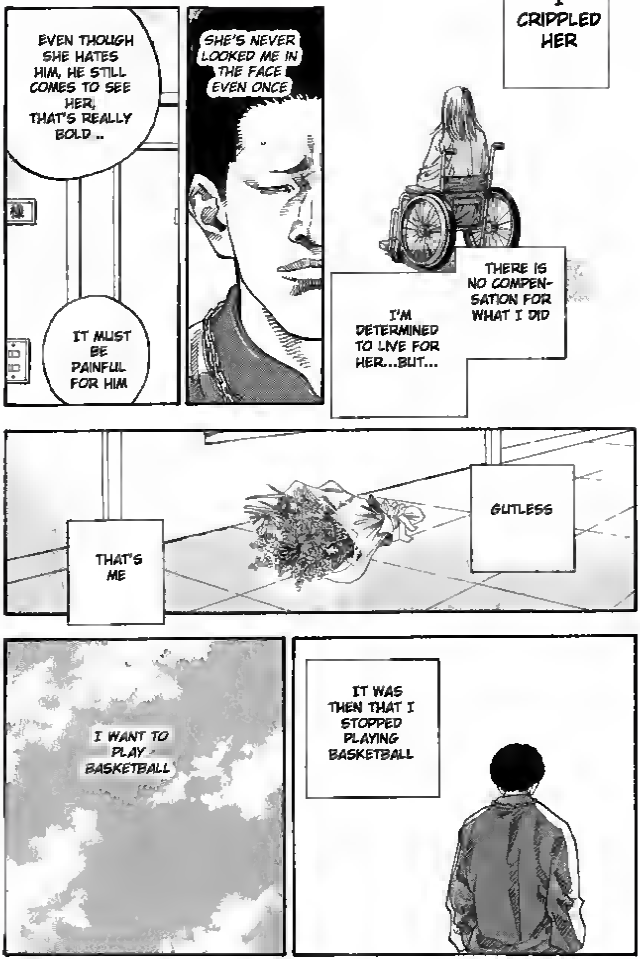
Artwork: Katsu & Typh
Scanning: Typh
Translator: Anne

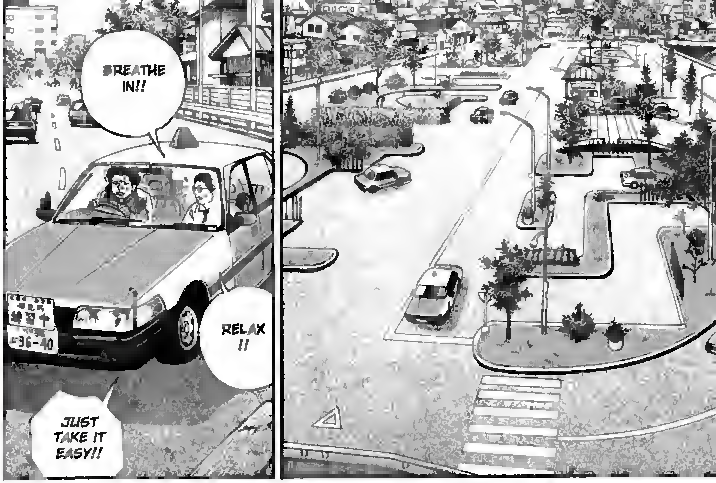
2nd.

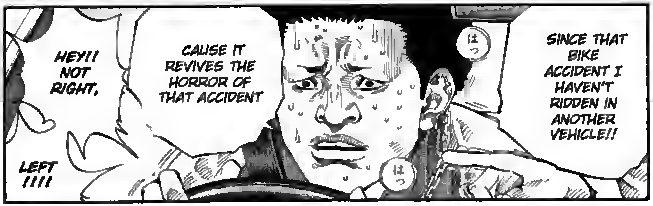
omanga.net ~ #omanga@wondernet
#hawks@wondernet ~ thehawks.org

...TO PLAY BASKETBALL

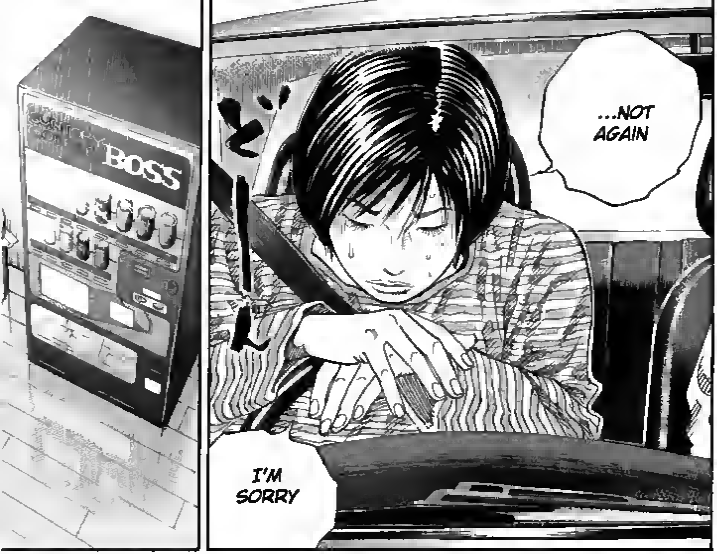
GUTLESS
COMING HERE AGAIN TODAY...
THAT WAS... ...
THE FIRST AND LAST SMILE
I'LL EVER SEE

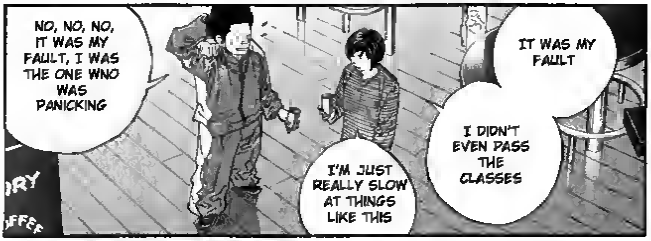

EVEN THOUGH SHE HATES HIM, HE STILL COMES TO SEE HER, THAT'S REALLY BOLD ..
IT MUST BE PAINFUL FOR HIM
SHE'S NEVER LOOKED ME IN THE FACE EVEN ONCE
I CRIPPLED HER
THERE IS NO COMPENSATION FOR WHAT I DID
I'M DETERMINED TO LIVE FOR HER...BUT...
GUILTLESS
THAT'S ME
I WANT TO PLAY BASKETBALL
IT WAS THEN THAT I STOPPED PLAYING BASKETBALL


BREATHE IN!!
RELAX !!
JUST TAKE IT EASY!!


HEY!! NOT RIGHT, LEFT !!!!
CAUSE IT REVIVES THE HORROR OF THAT ACCIDENT
はっ
はっ
SINCE THAT BIKE ACCIDENT I HAVEN'T RIDDEN IN ANOTHER VEHICLE!!

……
!!
GAA!!


BOSS
...NOT AGAIN
I'M SORRY


NO, NO, NO, IT WAS MY FAULT, I WAS THE ONE WHO WAS PANICKING
I'M JUST REALLY SLOW AT THINGS LIKE THIS
I DIDN'T EVEN PASS THE CLASSES
IT WAS MY FAULT

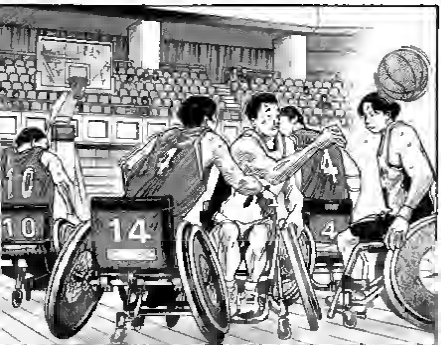
.....
BUT IT LOOKS LIKE YOU REALLY WANT TO GET THIS LICENSE
LIKE IT'S A CHALLENGE ...?

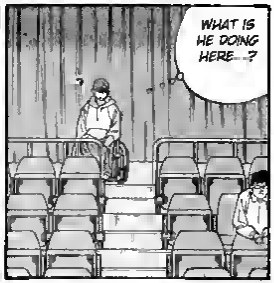
IF I DON'T GET THE LICENSE, IT'LL BE HARD TO CONTINUE PLAYING B-BALL IN A WHEELCHAIR...
WHEELCHAIR ?!
HERE, THIS IS ME
HEY, OF COURSE I DO. IN FACT I KNOW A LOT ABOUT IT. I PLAYED IT ONCE
AH, YOU KNOW? YES, WHEELCHAIR BASKETBALL IS A SPORT TODAY
WOW, REALLY?
NO, NO. NOT ME
YOU PLAY IT TOO?

THIS WAS BEFORE THE ILLNESS
ILLNESS ?
OH, YOUR OLDER SISTER?
ER... NOT EXACTLY
A BONE DISEASE
YUP
.....
HAD TO AMPUTATE THE LEG

AZUMI ...
IF YOU HAVE TIME, COME AND SEE MY TEAM PLAY!!
MY NAME'S AZUMI
I'M ACTUALLY THE MANAGER OF A WHEEL-CHAIR BASKETBALL TEAM
HMM ...
DEFINITELY MY TYPE
ﾅｶ
HEY, LET'S WORK HARD FOR THIS DRIVING LICENSE 'KAY!!
AA...

!?
HEY YOU CAME!
COME ON NOW, GO BEAT THE CRAP OUT OF THEM WEAKLINGS!!!
NOMIYA TOMOMI!!
SITTING ON THE BENCH OFFERING ENCOURAGING WORDS

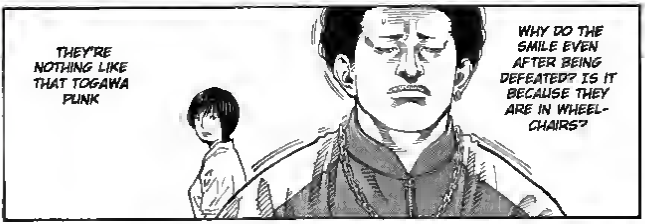

10
14
4

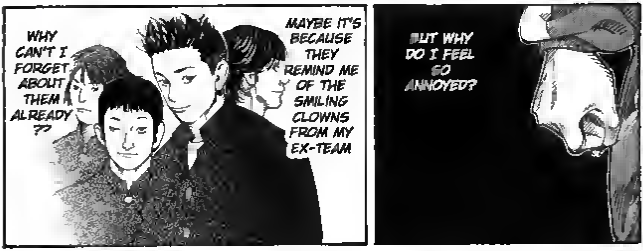

WHAT IS HE DOING HERE...?

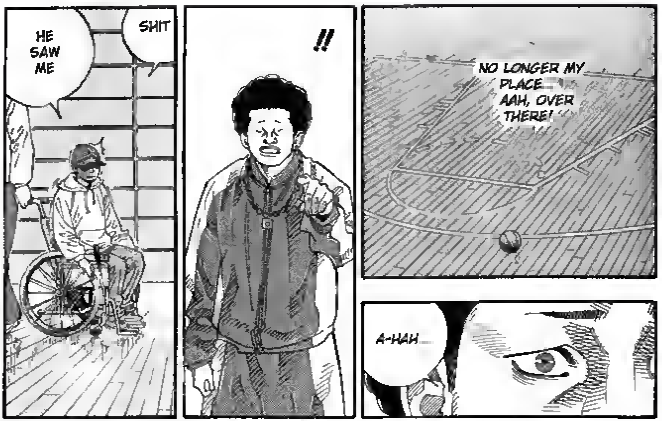
SO CLOSE !!
EAGLES
7
SHOULD HAVE SCORED
DAMN IT
WHY ARE THE PLAYING SO L..CKSID..SICLY?
HEY !!
AHH K
!!
NOMIYA, IS THIS THE FIRST TIME YOU CAME TO SEE A MATCH?
SO HOW IS IT?

LET'S CALL HIM THE VINCE CARTER OF WHEELCHAIR B-BALL
I JUST REALIZED THAT
IT'S BORING HUH?
ERR, NO ..UMM
IT'S JUST THAT, THE GUY I KNOW...
.....
...THERE'S NO ONE HERE EVEN NEAR HIS LEVEL
.....!!

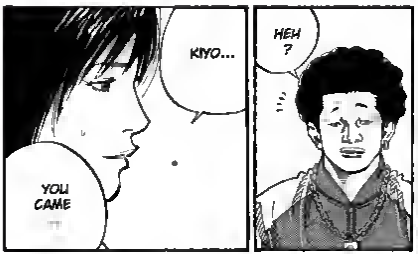
WHU ...
EAGLE
TIGERS
93
2ND
28
BUT WE WERE SO CLOSE
PHUH ...
WE LOST


THEY'RE NOTHING LIKE THAT TOGAWA PUNK
WHY DO THE SMILE EVEN AFTER BEING DEFEATED? IS IT BECAUSE THEY ARE IN WHEEL-CHAIRS?


WHY CAN'T I FORGET ABOUT THEM ALREADY ??
MAYBE IT'S BECAUSE THEY REMIND ME OF THE SMILING CLOWNS FROM MY EX-TEAM
BUT WHY DO I FEEL SO ANNOYED?


HE SAW ME
SHIT
!!
NO LONGER MY PLACE...
AAH, OVER THERE!
A-HAH...

HE'S THE VINCE CARTER I WAS TELLING YOU ABOUT, TOGAWA KIYOHARU
YOU HAVE TO LET HIM PLAY FOR YOUR TEAM
HEY AZUMI !!!
HERE, LET ME INTRODUCE YOU TO A POWERFUL PLAYER
HE'LL BE USEFUL TO THE TEAM


KIYO...
YOU CAME
HEH ?

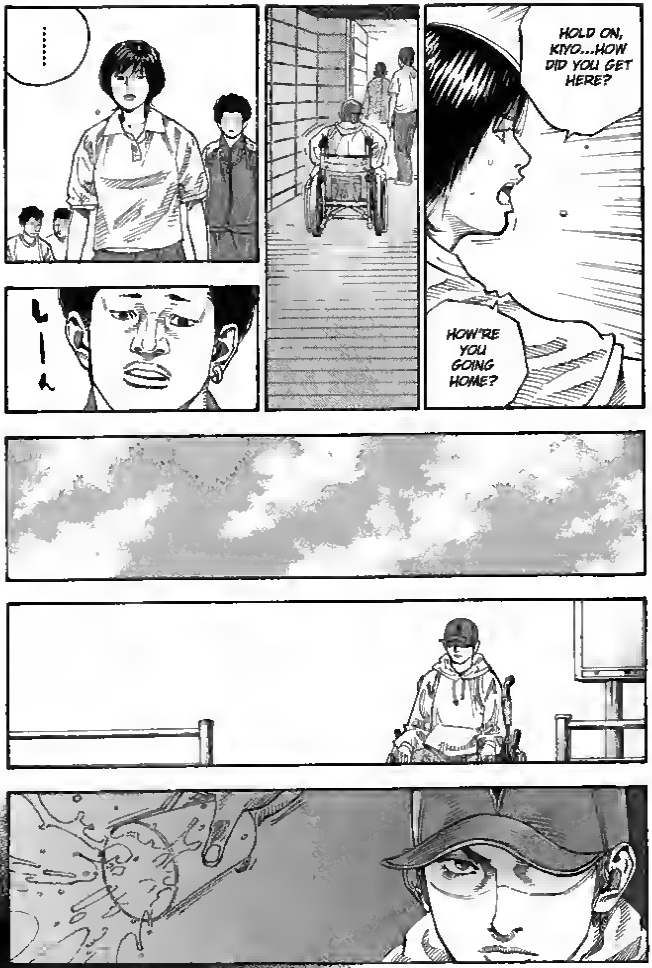
HUH?!

.....

TOGAWA !
HEY, IT'S TOGAWA !!

YOU WANT ME TO JOIN A TEAM THAT LAUGHS AT THEIR OWN DEFEAT?
WHAT THE HELL DO YOU THINK YOU GUYS ARE DOING?

YOU CAME TO SEE US BECAUSE YOU STILL WANT TO PLAY BASKETBALL DON'T YOU?
PLEASE RETURN TO THE TEAM
KIYO!!


……
HOLD ON, KIYO...HOW DID YOU GET HERE?
HOW'RE YOU GOING HOME?
しーん

DO YOU EVEN WANT TO PLAY BASKET-BALL??!!
HOW CAN YOU ALL STILL LAUGH AND SMILE EVEN AFTER WE LOST??!!
DID YOU EVEN WANT TO WIN THIS GAME??!!
KIYO-HARU
HEYY
WHAT'RE YOU DOING TOGAWA!!
WHAT?
ISN'T IT GOOD ENOUGH THAT WE ENJOY OUR GAME? AT LEAST THAT IS WHAT WE ALL THINK
JUST QUIT THE TEAM ALREADY
YOU'RE THE ONLY ONE WHO GOES OVERBOARD LIKE THIS
IS THAT ALL YOU WANT TOGAWA ?!
/
CHAMPIONS OR NOT
IN THE END WE'RE STILL CRIPPLED

!!
6
14
HOLD IT...
STOP IT KIYOHARU
THE BUS IS HERE, GREAT TIMING
OK, THAT WAS EMBARRASSING

YOU QUIT HUH?
I ASKED AZUMI...
THAT IDIOT TOLD YOU...
NOT GETTING ON?
.....
HEY
WHO'RE YOU CALLING AN IDIOT, SHE'S A REALLY NICE GIRL
SHE WENT THROUGH ALL THE TROUBLE TO GET HER DRIVING LICENSE FOR YOU
EVEN IF SHE IS A BIT SLOW
.....
//
HP YOU GO
SORRY
I SEE..

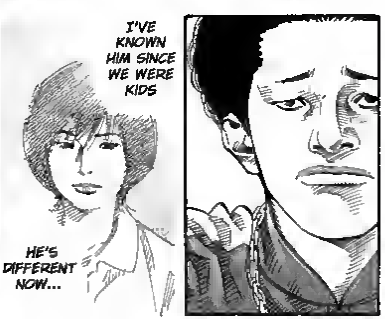
BUT YOU KNOW WHAT

ALMOST CAN'T BELIEVE THAT SUCH A CUTE KID LIKE THAT CAN TURN INTO THIS..
SHUT UP IDIOT!!

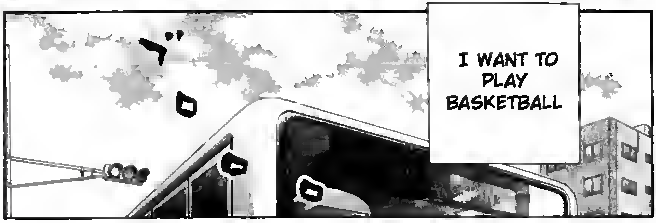
HEHE HEH
WHAT IS IT?

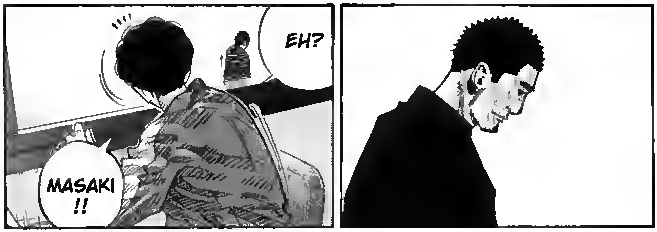
I REALLY THOUGHT YOU WERE A GIRL, IN THAT PICTURE
I SAID TO AZUMI, "YOUR OLDER SISTER?"

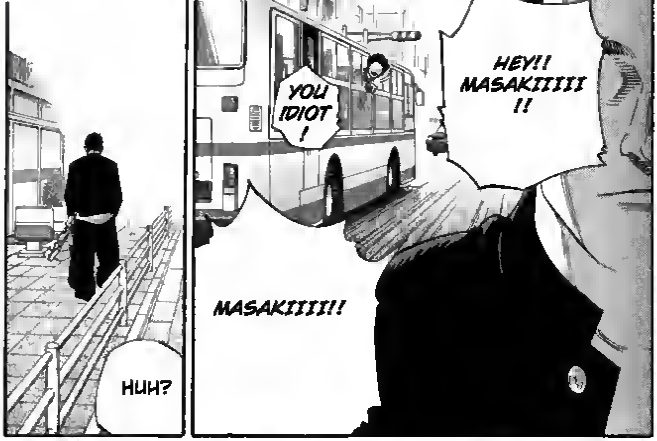
JUST BY LOOKING AT HIS FACE, I KNOW IT'S NOT HIS TRUE SELF
DOESN'T WANT TO BE HURT ANYMORE
DOESN'T WANT TO BE HELD BACK BY OTHERS


I'VE KNOWN HIM SINCE WE WERE KIDS
HE'S DIFFERENT NOW...

HAVE YOU BEEN PLAYING
SINCE OUR LAST GAME
NO, NOT AT ALL
ME NEITHER


I WANT TO PLAY BASKETBALL


EH?
MASAKI !!


HUH?
MASAKIIII!!
YOU IDIOT !
HEY!! MASAKIIIII !!

COULDN'T HEAR ME?
THAT WAS WEIRD

LOOKS LIKE I'M THE ONLY ONE DOING ALL THE WORK AROUND HERE!
HELP ME WITH SOME WORK WILL YOU...

KARAOKE
カラ

YEAH, YEAH
HANDLE THE CUSTOMERS FOR ME, OK
FINE...I'M GOING TO CLEAR BOOT H@15

AHH, WEL--
RIGHT...
THOSE BASKET-BALL CLUB FREAKS!!
DAMN IT... SHOULD HAVE GOTTEN A PART TIME JOB FURTHER FROM SCHOOL
EH? NO ONE HERE??
BUT I THOUGHT I SAW SOMEONE
HELOOOO ---!
I REALLY THOUGHT THAT MASAKI WOULD BE MORE AGGRESSIVE
JUST LIKE 'AIR'
BUT IT'S NOT AIR JORDAN'S AIR
OF COURSE NOT...!!

HAHAHA- DAMN, YOU GUYS ARE EVIL
GLAD I DIDN'T JOIN THE BASKET-BALL CLUB
THAT MASAKI IDIOT WAS REALLY INTO THE WHOLE JASON KIDD THING THAT NOMIYA ENTRUSTED TO HIM
HE IS NOTHING...JUST LIKE AIR
NOBODY PASSED TO HIM DURING THE GAME
YOU WERE THE ONE WHO SCHEMED THIS WEREN'T YOU, TAKASHASHI.
HEY, IT'S NOTHING LIKE THAT
JUST LIKE AIR RUNNING ALL OVER THE COURT
WHERE THE...
EH?
YEAH, THERE IS NO ONE AT THE COUNTER
NOTHING TO DO WITH THAT
I WAS NEVER IN NOMIYA'S GROUP
THAT'S WHY YOU SWITCHED SIDES
IT'S A FACT THAT ANYTHING RELATED TO NOMIYA JUST WON'T GO ON OUR TEAM
HAHAHAH
DIDN'T YOU SEKI?

BUT THERE IS SOMEONE ...
UHM...
YES, LET ME SHOW YOU TO YOUR BOOTH....
MASAKI...!

GAAAAAAAA!!!
AAH!!
ドン
!!

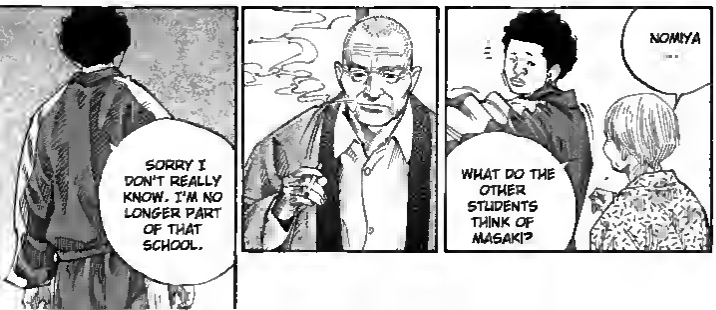
HE'S GOING BERSERK
UWA
STOP FIGHT-ING!!
NOBODY TOUCH ANYBODY
STOP IT!!
WHAT'S WRONG WITH YOU ASSHOLE ??!!
YOU ALL WANT TO BE EXPELLED?
WHAT THE HELL ARE YOU KIDS DOING IN HERE ??!!
MASAKI ...

MASAKI !!
I DID NOT HIT ANYBODY SIR
IT WAS MASAKI ALONE
はっ
はっ
はっ

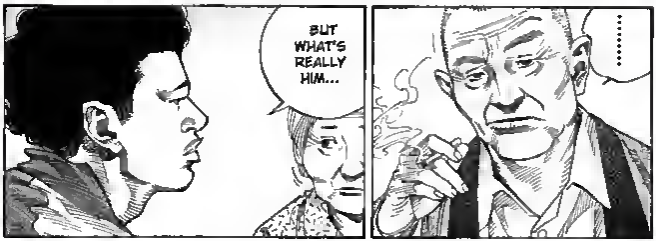
HE WAS SUSPENDED FOR 10 DAYS?
I SEE
.....
WHEN DID THIS START, GRANDMA...?
HE USED TO BE A TALKATIVE BOY BUT HE RARELY SPEAKS
HE'S BEEN ILL AS OF LATE
YOU CAME ALL THE WAY TO VISIT HIM; MAYBE I SHOULD WAKE HIM UP...
IT'S OK... PLEASE JUST LET HIM REST
YES, I THINK IT WAS SINCE THEN...
HE HAS BEEN DEPRESSED SINCE THEN
SINCE NOMIYA LEFT SCHOOL

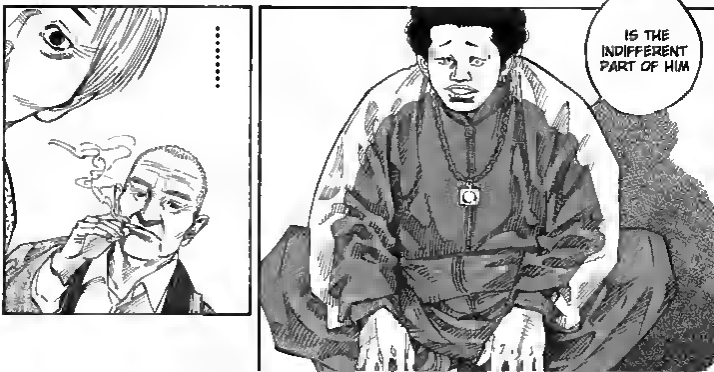
I THINK HE PROBABLY DOESN'T WANT TO MEET ANYONE RIGHT NOW
WHAT HAPPENED TO HIM?
DID SOMETHING TERRIBLE HAPPEN?
THEN IT'S BEST IF I GO NOW
HE WON'T TELL EVEN IF HIS LIFE IS AT STAKE...

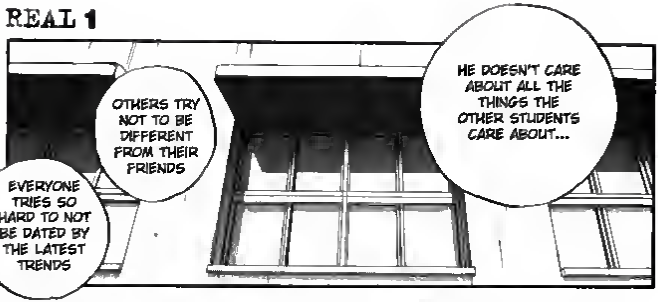
.....

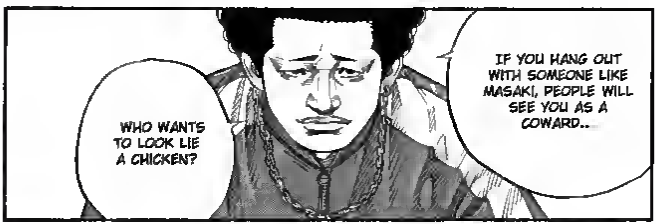

NOMIYA
WHAT DO THE OTHER STUDENTS THINK OF MASAKI?
SORRY I DON'T REALLY KNOW. I'M NO LONGER PART OF THAT SCHOOL.

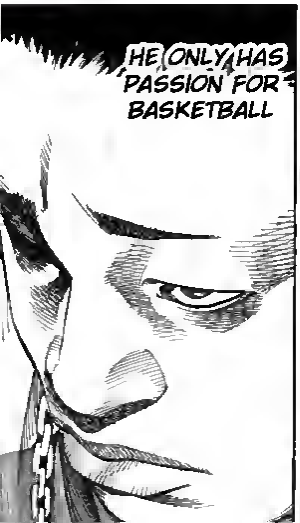
BUT IN SCHOOL HE DOESN'T SPEAK MUCH
DOESN'T KNOW THE LATEST NEWS ON TV EITHER
DOESN'T EVEN JOKE AROUND
NEVER HANGS OUT WITH HIS CLASSMATES
NOT EVEN IN TUNE WITH THE LATEST FASHION
BUT HE HAS A LOT OF SECRETS


BUT WHAT'S REALLY HIM...
.....

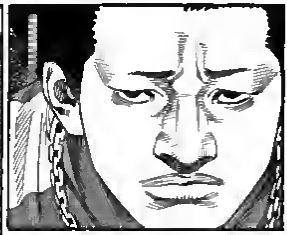

.....
IS THE INDIFFERENT PART OF HIM

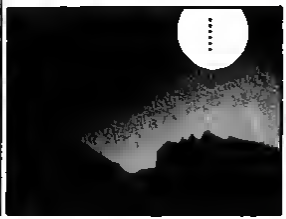

HE DOESN'T CARE ABOUT ALL THE THINGS THE OTHER STUDENTS CARE ABOUT...
OTHERS TRY NOT TO BE DIFFERENT FROM THEIR FRIENDS
EVERYONE TRIES SO HARD TO NOT BE DATED BY THE LATEST TRENDS


IF YOU HANG OUT WITH SOMEONE LIKE MASAKI, PEOPLE WILL SEE YOU AS A COWARD..
WHO WANTS TO LOOK LIE A CHICKEN?


HE ONLY HAS PASSION FOR BASKETBALL

AND THERE IS ONE MORE THING
HOOP 5 MAY
HOOP 4 APRIL
HOOP 3 MARCH
HOOP 2 FEBRUARY

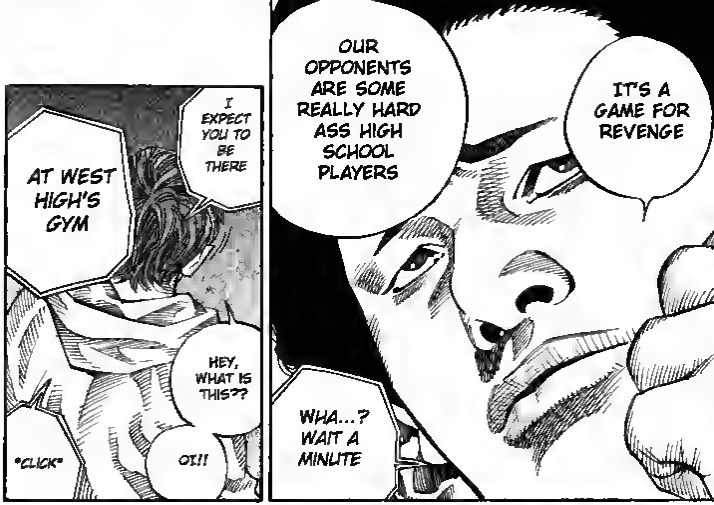



.....

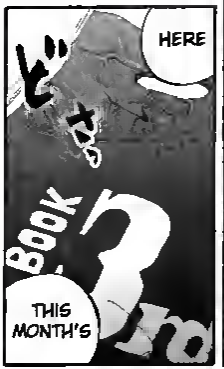
WOULD YOU LIKE TO HAVE A DRINK WITH ME?
!!
NOMIYA ...
OF COURSE!!!
GRANDPA!! HE IS STILL UNDER AGED!!!
WOULD THAT BE OK??!!
AHH... REALLY...?

HUH?
.....
HUH ??
WHO THE HELL??
OI, IT'S ME. KOBE NOMIYA

NEVER MIND THAT, I'LL LET YOU PLAY
I DON'T THINK ...
WANNA PLAY SOME B-BALL AFTER THIS?

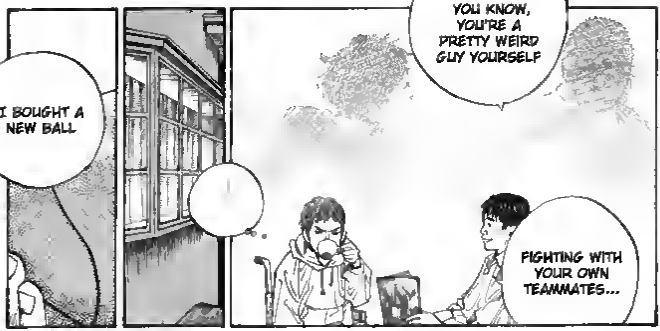

IT'S A GAME FOR REVENGE
OUR OPPONENTS ARE SOME REALLY HARD ASS HIGH SCHOOL PLAYERS
WHA...? WAIT A MINUTE
I EXPECT YOU TO BE THERE
AT WEST HIGH'S GYM
HEY, WHAT IS THIS??
OI!!
"CLICK"

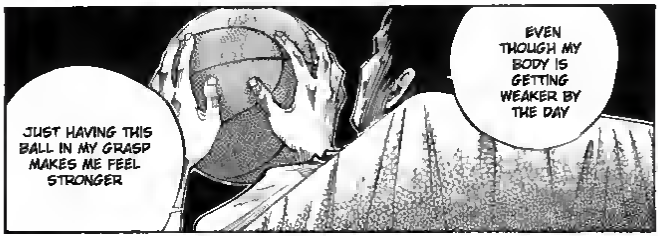
WHAT IS HE UP TO NOW...?



Editors: Gatsu & Zyph
Scanner: Zyph
Translator: `kane
omanga.net -#omanga@wondernet
thehawks.org -#hawks@wondernet

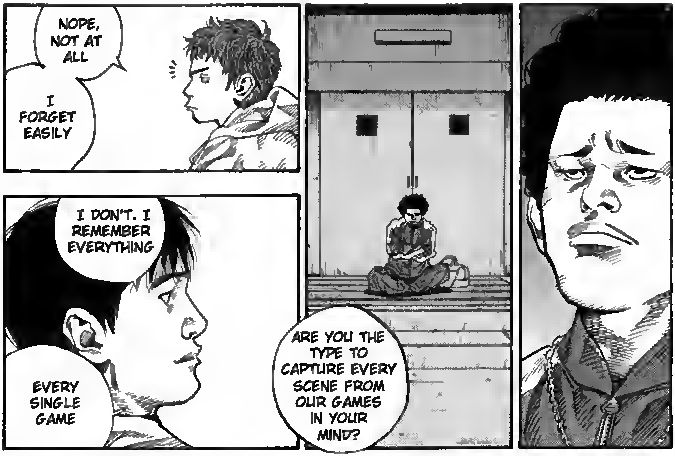
A REGULAR BASKETBALL LOVING WEIRDO
GET OUT OF MY WAY!!
IDIOT
NOT REALLY
SO, WHAT HAVE YOU BEEN UP TO AFTER QUITTING THE TEAM?
BEEN PLAYING BASKETBALL?
NECK STRETCHES


I BOUGHT A NEW BALL
YOU KNOW, YOU'RE A PRETTY WEIRD GUY YOURSELF
FIGHTING WITH YOUR OWN TEAMMATES...


JUST HAVING THIS BALL IN MY GRASP MAKES ME FEEL STRONGER
EVEN THOUGH MY BODY IS GETTING WEAKER BY THE DAY

HEH
YEAH... LOVE THE FEEL OF THE LUMPS ON THIS BALL

US BASKET-BALL FREAKS
YOU'RE JUST AS WEIRD AS ME, YAMA
HUH...


NOPE, NOT AT ALL
I FORGET EASILY
I DON'T. I REMEMBER EVERYTHING
EVERY SINGLE GAME
ARE YOU THE TYPE TO CAPTURE EVERY SCENE FROM OUR GAMES IN YOUR MIND?

.....
COME ON, DON'T YOU REMEMBER THAT MATCH?
LAST 5 SECONDS
AND WE WERE 1 POINT BEHIND
OUR ONLY HOPE, TOGAWA KIYOHARU
BUT THEY KNEW THAT... AND THEY MARKED YOU REAL GOOD
MY BEST GAME WOULD BE THE ONE WHERE WE DEFEATED THE SAITAMA PEN-GUINS

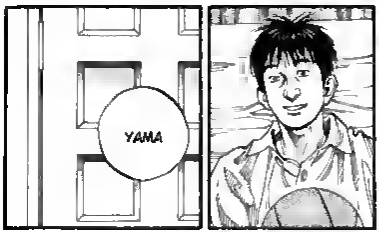
I WAS STILL THINKING OF MY NEXT MOVE WHEN YOU...
THEN OUT OF THE BLUE I GOT A PASS!
YAMA!
MANAGED TO SHAKE OFF YOUR MAN

TO BE ABLE TO BE PART OF THE WIN...
IN MY HEAD
'TIL TODAY
TO ME THAT EXPERIENCE WAS ON PAR WITH JORDAN'S LAST SHOT IN THE NBA FINALS IN '98

EVEN THOUGH I CAN NEVER PLAY AGAIN
I DON'T FEEL ONE BIT OF REGRET
I'VE BEEN TO THE END OF WHERE MY BODY CAN BRING ME
RIGHT KIYO
UNSURE OF WHAT IS TO COME... NOTHING'S WRONG WITH THAT...
DWELLING UPON A WIN
KIYOHARU
LOOKING AT YOU...
MAKES ME THINK THAT I TOO CAN DO IT

I'M NOT SURE MYSELF BUT THERE'S ANOTHER GUY OUT THERE WHO IS UNSURE OF WHAT IS TO COME...
WHERE ?

.....
I'M DEFINITELY GOING NOW


YAMA

BUT YOU...
TIGERS
12
YOU CAUGHT IT

AT THE LAST MINUTE OF THAT MATCH
THAT WAS A BAD PASS FROM ME

I DIDN'T KNOW...

JUST LIKE JORDAN DID IN HIS GAME...
AT THAT TIME
YOU WERE ABLE TO READ MY MOVE
I SHOULD HAVE BOUGHT THIS BALL EARLIER ...
EVEN-TUALLY...
...THE DAY WHEN I WON'T EVEN BE ABLE TO LIFT THIS BALL WILL COME

KAKA-KAKA
DIDN'T REALIZE THAT YOU'D GATHER THIS MANY...
JUST OPEN THE DAMN GYM
I WAS WAITING FOR THE KEY
WHY DID YOU CALL US?
DON'T TELL ME YOU STILL HAVE A LINGERING ATTACHMENT TO THE SCHOOL
SO SWEET OF YOU ♡
……
ﾁｯ

WHAT ??!!
HOLD ON...
PLEASE AZUMI..
JUST COME AS FAST AS YOU CAN
WHAT IS THIS ALL ABOUT KIYO?
YOU KNOW I CAN'T DO THAT!! I CAN'T...
CLICK
...!!
EVERY-THING IS CLEAR NOW
ALL OF A SUDDEN... WHAT...?

シーン
ふぅ
ふぅ
HEY ...
THIS IS ABOUT MASAKI
YOU UNDER-STAND NOW DON'T YOU?
.....
YOU BASTARDS

YOU'RE STEALING BASKETBALL AWAY FROM MASAKI TOO?
YOU BASTARD
TAKA-HASHI
AFTER QUITTING THE BASKETBALL CLUB IT FEELS LIKE THERE IS NO PLACE TO PLAY BASKETBALL
YOU KNOW THAT?
I REALIZED IT FOR THE FIRST TIME AFTER I QUIT
PLUS I DON'T HAVE THE FEAR OF BEING EXPELLED FROM SCHOOL OR SUSPENDED FROM THE CLUB
IF IT'S TRUE THAN I'M GOING TO HAVE TO FORCE PAIN INTO EACH AND EVERY ONE OF YOU
AY...
YOU UP TO NO GOOD NOMIYA?

GET LOST!

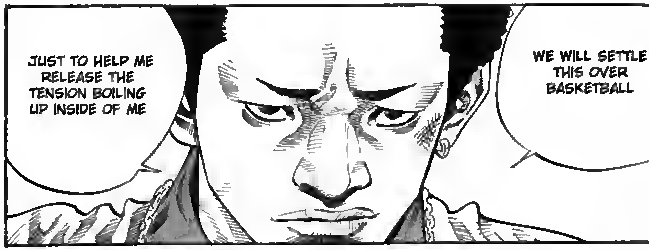
HUH?!!
YOU THINK WE'RE AFRAID OF YOU?

……

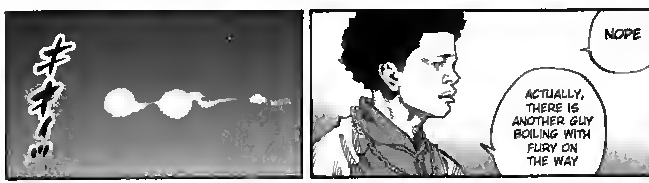
……
BUT, THERE IS A RESTRIC-TION.

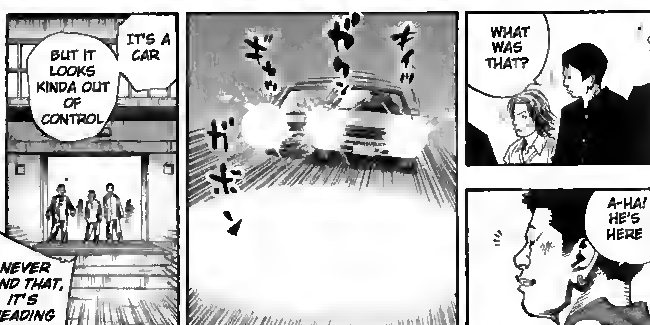
LIKE I SAID, IF IT'S TRUE YOU'LL BE NEXT TO HIM

RAA!

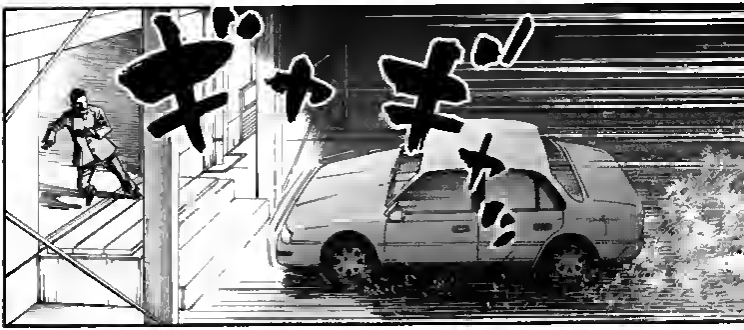

JUST TO HELP ME RELEASE THE TENSION BOILING UP INSIDE OF ME
WE WILL SETTLE THIS OVER BASKETBALL

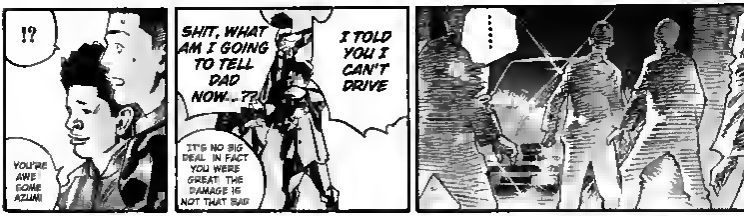
YOU MEAN A 1 ON 1?
WHAT ?
BOASTFUL WORDS YOU DON'T QUITE UNDERSTAND


キィ"
NOPE
ACTUALLY, THERE IS ANOTHER GUY BOILING WITH FURY ON THE WAY


IT'S A CAR
BUT IT LOOKS KINDA OUT OF CONTROL
NEVER MIND THAT, IT'S HEADING TOWARDS US!!!
キィ"
ガッ
ボン
WHAT WAS THAT?
A-HA! HE'S HERE

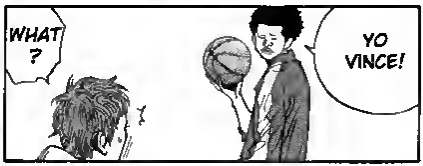
KYAA!!!
STOP !!!
WHAT THE FU-----CK ??!!

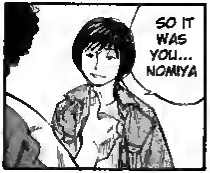

ギャギャ!!


!?
YOU'RE AWESOME AZUMI
SHIT, WHAT AM I GOING TO TELL DAD NOW...??
IT'S NO BIG DEAL IN FACT YOU WERE GREAT THE DAMAGE IS NOT THAT BAD
I TOLD YOU I CAN'T DRIVE
.....

IT'S A 2 ON 2

WHAT?


WHAT?
YO VINCE!


SO IT WAS YOU... NOMIYA

OVER MY DEAD BODY
YOU THINK I'D SAY "YO KOBE!" TO YOU?

A WHEEL-CHAIR? THAT WHEEL-CHAIR BASKET-BALL GUY?
HE WANTS TO PLAY WITH THAT GUY?
HE ONLY HAS ONE FOOT
I DON'T MIND A GAME...
BUT LET'S PLACE A BET ON THIS
HOW MUCH?
1 MILLION YEN
!?
BUT...
IF I WIN, THE BET IS OFF
I JUST WANT YOU TO GET THE HELL AWAY FROM ME, NEVER GET IN A 100 METER RADIUS OF ME

WE JUST CAME FROM PRACTICE....
LET'S END THIS GAME FAST
10 POINTS WINS
COOL, YOU HAVE UNIFORMS, THAT'S THE SPIRIT
DON'T LET US DOWN NOW KIYO...GOT TO PROVE YOUR WORTH...
IT'S OBVIOUS ISN'T IT; HE'S A CRIPPLE
WHY DID HE CHOOSE SEKI?
SEKI?

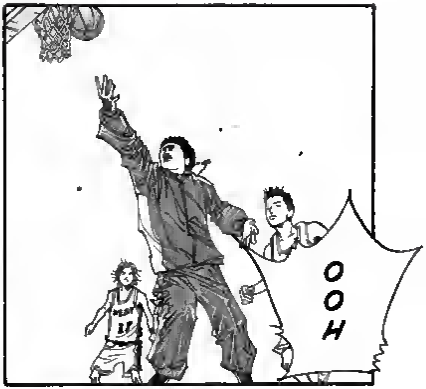
NICE TO MEET YOU
YOU TOO
17
YOU ARE ALWAYS WITH THAT DEVILISH-WIN-ONLY LOOK WHEN YOU PLAY...
BUT WHAT IS IT WITH THAT NO-CONFIDENT FACE OF YOURS
DO YOU GUYS KNOW EACH OTHER?
TAKAHASHI AND NOMIYA ...WERE THE ONLY FIRST YEAR STUDENTS WHO HAVE ACTUALLY PLAYED FOR OUR SCHOOL IN A MATCH
THIS 1 ON 1 IS GOING TO BE INTERESTING
YOU MEAN THIS 2 ON 2
IDIOT. THE OTHER TWO ARE MERE DUMMIES

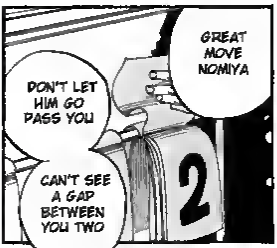
REAL 1

THEIR PRESENCE IN THE GAME WON'T MAKE A DIFFERENCE
WHAT DO YOU CALL IT?.... PURE ENTER-TAINMENT
THE REAL GAME IS HERE ON THE 1 ON 1
I THINK THAT IS THEIR ORIGINAL INTENT ANYWAY
JUST LOOK AT HOW INTENSE THEY ARE
I GUESS YOU'RE RIGHT
.....
THE INTEN-SITY FROM OVER HERE IS POWER-FUL TOO

!!

!!


OOH


GREAT MOVE NOMIYA
DON'T LET HIM GO PASS YOU
CAN'T SEE A GAP BETWEEN YOU TWO
2

HMM, NOT BAD

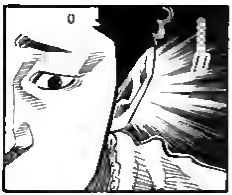
CONFRONT HIM WITH CONFIDENCE
WITH ALL YOUR MIGHT
TRY YOUR BEST

DON'T LOSE HOPE AGAINST THE RESISTANCE
HUH?

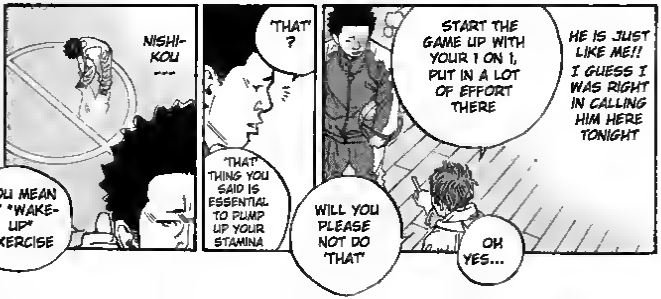
STOP MAKING THING'S BAD...
YOU!!!! WHAT IS THE MATTER WITH YOU?? THIS IS SUPPOSED TO BE EXCITING...

...THE WEAKLING
FOR I AM...

I GET IT...
HE IS PRETENDING TO BE UNSKILLED



...TO ACHIEVE TRIUMPH
...
THAT IS HIM!!
USING HIS OWN METHODS

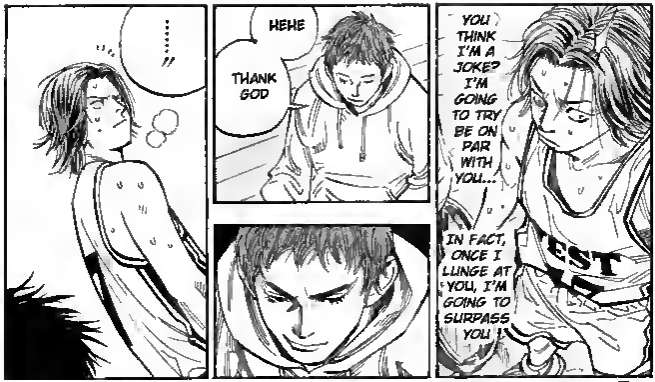

NISHI-KOU ...
YOU MEAN MY "WAKE-UP" EXERCISE
"THAT" ?
"THAT" THING YOU SAID IS ESSENTIAL TO PUMP UP YOUR STAMINA
START THE GAME UP WITH YOUR 1 ON 1, PUT IN A LOT OF EFFORT THERE
HE IS JUST LIKE ME!! I GUESS I WAS RIGHT IN CALLING HIM HERE TONIGHT
WILL YOU PLEASE NOT DO "THAT"
OH YES...

I ALREADY DID THAT BEFORE I CAME AT THE PARK
TO BE IN TOP SHAPE!
LET'S GET DOWN TO IT CAPTAIN!
HEY!! NO NEED FOR A WHISTLE
COME ON
COMING THROUGH !!
A H

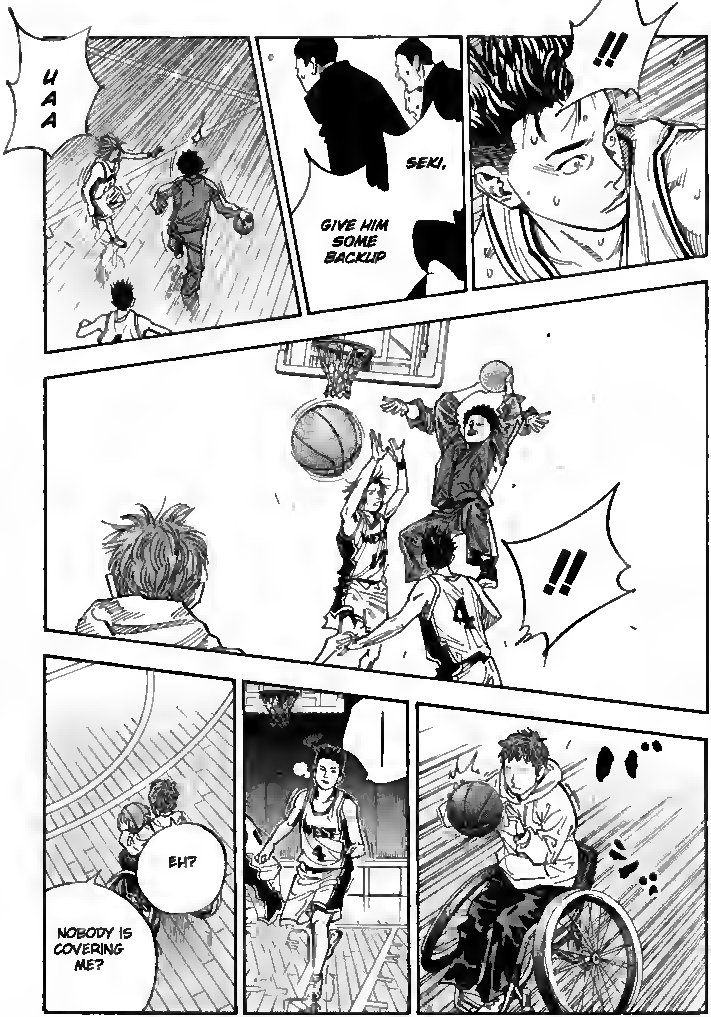
!!
HEY----- THAT WAS A FOUL!?
AND NOW THERE IS NO WHISTLE?
WHAT DO YOU MEAN?
I SEE, YOU'RE BEING PAMPERED AREN'T YOU TAKAHASHI
WHITE BALL
WHAT ?!!
NO DOUBT
YOU'RE GOING TO GET WHAT MASAKI GOT FROM YOU
I'M GOING TO SHOW YOU ARROGANT BASTARDS!

YOU HAVEN'T CHANGED A BIT
THEN A JUMP SHOT
HESITATION DRIBBLE
ダ"ダ"ム
ド"
OHH
!!
!!
ド"

SHOOT!
UAAH
SEKI !!
!!
YOU'RE WIDE OPEN, YOU IDIOT!!
WHAT THE HELL WERE YOU TRYING TO DO SEKI?
WEST
4
DON'T EVER EVEN TRY TO SHOOT!!!
!!


.....
"
HEHE
THANK GOD
YOU THINK I'M A JOKE? I'M GOING TO TRY BE ON PAR WITH YOU...
IN FACT, ONCE I LUNGE AT YOU, I'M GOING TO SURPASS YOU!
WEST
4

IT'S ALL FUN!!
GOING ON WITH FULL FORCE TAKAHASHI
WHILE I WAS AWAY, HOW MANY TIMES HAVE YOU ACTUALLY RAISED YOUR ARMS UP FOR A SHOT. COME ON SHOW ME THAT IS IF YOU'VE ACTUALLY RAISED YOUR ARMS BEFORE
DAMN YOU!
COMING BACK TO THE SCHOOL THAT YOU DROPPED OUT OF
DO YOU HAVE NO SHAME?
WEST
4


UAA
SEKI,
GIVE HIM SOME BACKUP
!!
!!
EH?
NOBODY IS COVERING ME?

WELL, IF THAT IS THE CASE, THEN HERE I GO---!!
!!

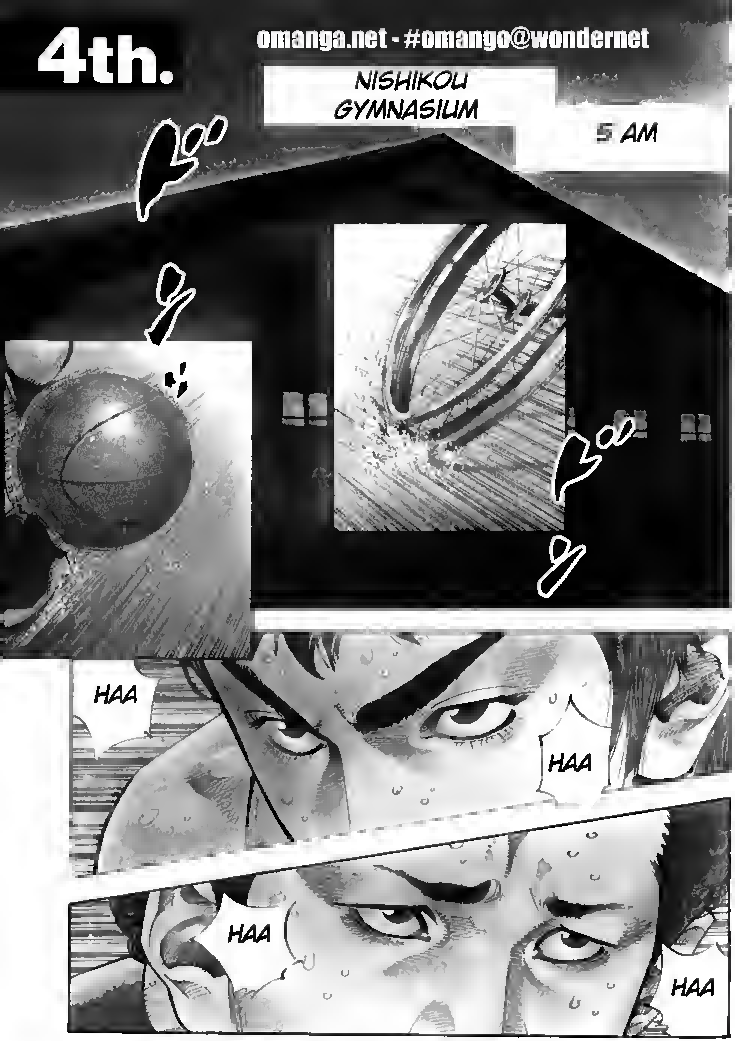
!!
ALLEY OOP!!

.....
WEST
17
I TOLD YOU TO BUILD SOME MUSCLES, YOU IDIOT
.....
LOOK ...
WEST
17
BECAUSE I COULDN'T !!
WHY DIDN'T YOU DUNK?
IF WE WIN THAT IS...
YOU'D BETTER START THINKING OF OUR WAGER
OH YEAH
6 MORE
HOW MANY
MORE POINTS?

TO THE GYM!!
WEST
8
TIGERS
6
COINCI-DEN-TALLY ...
AA--?

YOU LIKED
BASKETBALL DIDN'T YOU
NATSUMI
THERE ARE A LOT OF PLACES FOR US TO PLAY
EVEN GOT PERMISSION
LET'S GO PLAY SOME BASKET-BALL!!
ALRIGHT! COME ON!!
SUU
HAA
FUU

omanga.net - #omango@wondernet



Band of the Hawks - thehawks.org - #hawks@wondernet

Editors: Catsu & Zyph
Scanner: Zyph
Translator: `kane

REAL

IT'S THE LOWER BODY NEED BODY BALANCE
.....
TOO SHORT ?

.....
THERE IS ONLY THE TWO OF YOU HERE NOW...
WHY ARE YOU GUYS PRACTICING ON THE EXACT OPPOSITE SIDES OF EACH OTHER?

WOULDN'T IT BE FUN TO PRACTICE AS A TEAM?

UH...
.....
.....
WE'LL THINK ABOUT IT
ア、
ア…

HEH...
THEY'RE NOT REALLY GOOD FRIENDS ARE THEY?
MORNING PRACTICE?
WE SHOULD HEAD HOME NOW, BEFORE THEY START THEIR MORNING PRACTICE
BUT THE BASEBALL AND SOCCER TEAM BOYS WILL BE HERE SOON
REALLY DON'T WANT TO BUMP INTO ANY OF THEM
LET'S GET THE HELL OUT OF HERE
THOSE BRATS AT MORNING PRACTICE?
RIDICU-LOUS
I WAS THE ONLY ONE WHO HAD MORNING PRACTICES

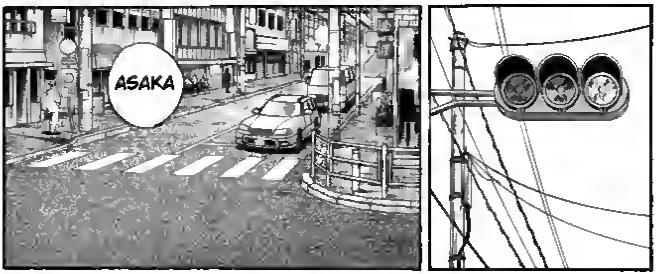
NOMIYA, YOU STILL TAKING LESSONS AT THE DRIVING SCHOOL?
UH .. FROM TIME TO TIME
IN TRUTH, I'VE BEEN SKIPPING A LOT OF THE CLASSES LATELY. REALLY DON'T WANT TO GET ON THE ROAD.
ON THAT THING, YOU'LL NEVER GET ANYWHERE
IT'LL TAKE TOO MUCH TIME
SHUT UP!!
I CAN'T ADMIT IT...
...BUT I'M STILL AFRAID OF GETTING ON THE ROAD

NATSUMI
"KNOCK"
"KNOCK"
...PLAY BASKET-BALL WITH ME!?
NATSUMI
...
CNAN
WANNA

AAAAA ---!!
OUCH!
HUH?
...SHE SUDDENLY TURN OLD DUE TO EXTREME SHOCK??
AH, YES...
D-DID...
AA, YOU'RE SEARCHING FOR NATSUMI YAMASHITA...
NA
NAGANO...!?
MISS YAMASHITA WAS DISCHARGED LAST WEEK
SHE MOVED TO NAGANO IF I'M NOT MISTAKEN
SHE SEEMED TO ENJOY DRAWING PICTURES OF NATURE AND MOUNTAINS

WHY?
WILL I EVER MEET HER AGAIN?
NATSUMI ...

...MORE THAN BASKETBALL?
DID SHE ENJOY DRAWING...


ASAKA

.....
WHAT IS THIS?
IT'S NOT MUCH, BUT JUST TAKE IT. I'LL PAY YOU IN INSTALL-MENTS
THIS HUGE CAR
IF IT WASN'T FOR ME, YOU WOULDN'T HAVE BOUGHT THIS CAR. ?
DON'T THINK MUCH ABOUT IT
SHEESH, I DIDN'T BUY THIS CAR BECAUSE YOU..
I WANTED TO TAKE MY UNCLE AND AUNT TO A HOT SPRING
BUT...
I MEAN IT
I DON'T NEED THIS

WHATEVER THE CASE, I DON'T NEED IT, OK?
THAT'S A LIE
NO IT'S NOT!!
……
BOY'S BASKETBALL CLUB

SEKI---

IT WAS BECAUSE YOU WERE NERVOUS... TOO NERVOUS...
DO YOU UNDER-STAND THAT?

DIDN'T WE LOSE YES-TERDAY?
TO THAT NOMIYA GOON

THAT HAIR OF YOURS
ISN'T THIS A SCHOOL CODE VIOLATION?
AND AS YOUR PUNISH-MENT...

IT LOOKS LIKE SOMEONE DID THAT TO YOU
HAHAHA ---
WHAT HAPPENED TO YOUR HEAD SEKI!!
SHUT UP

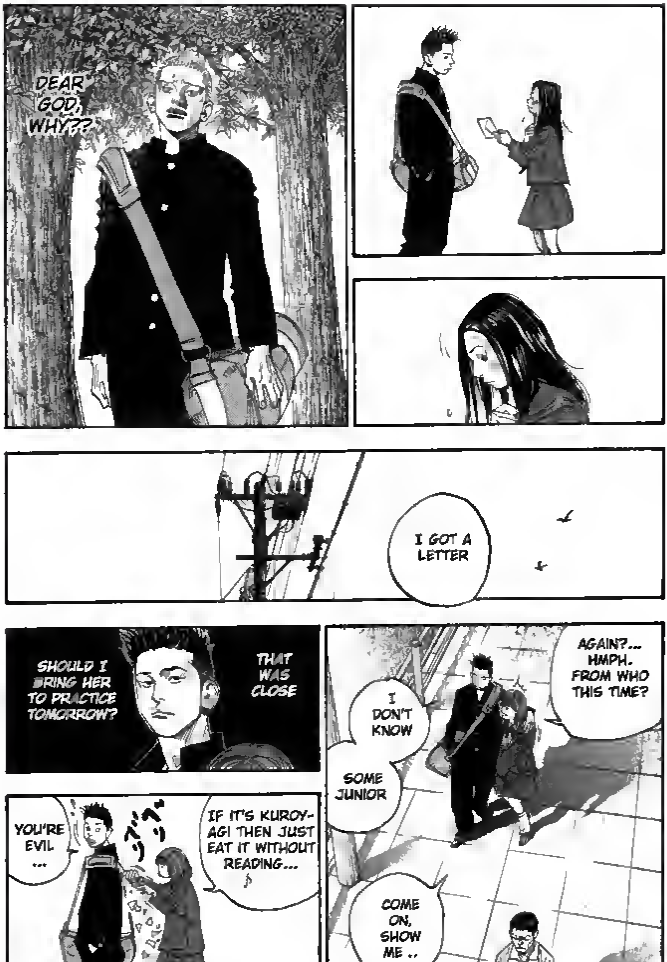
...!!

ICHIKAWA ...

SEKI LOOKS LIKE A DAMN CHICK
SO CUTE ---!
THEN ...
I REAL-IZED THAT THERE WERE FEWER PASSES TO ME THAN BEFORE
IN FACT I DON'T THINK I WAS PASSED TO A SINGLE TIME

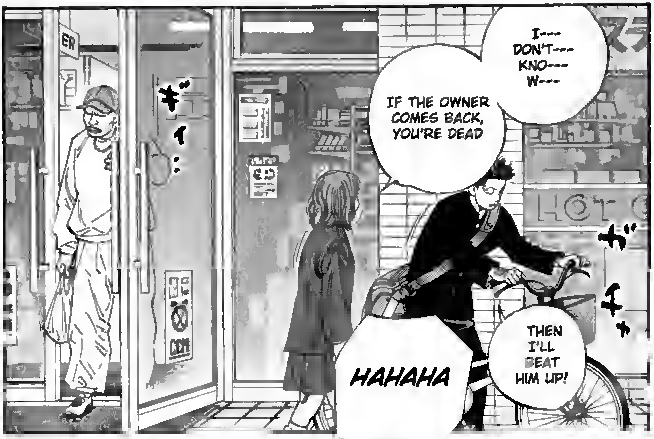
ド
PA---
SS!!
WAA
HAHA
ガ
!?
ド
STOP
IT!!
PASS!!
PA----
SS!!
ド
ド
A-
HAHA
THAT
ONE IS
OUT!!
HAHAHA
OW..
DAMN
DAMN
DAMN
HEY! WE
DON'T HAVE
ENOUGH AIR
IN THIS BALL
HERE...

HUH?
HUH ?
HERE HE COMES HURRY
EXCUSE ME TAKAHASHI-SENPAI
HEY MISSY, YOU'D BETTER WATCH OUT FOR THAT BOY...
AH, SHUT UP
HAHA HA
HEY HEY HEY
WHISTLES
GEEZ, TAKAHASHI AGAIN?
IT'S ALWAYS JUST HIM
ICHIKAWA...


DEAR GOD, WHY??
I GOT A LETTER
SHOULD I BRING HER TO PRACTICE TOMORROW?
THAT WAS CLOSE
AGAIN?... HMPH. FROM WHO THIS TIME?
I DON'T KNOW
SOME JUNIOR
COME ON, SHOW ME ..
YOU'RE EVIL ...
IF IT'S KUROYAGI THEN JUST EAT IT WITHOUT READING....

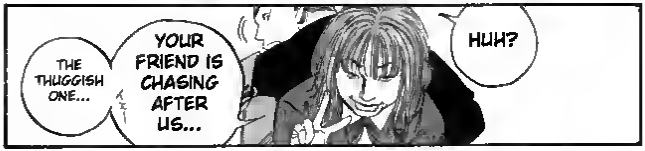
JASRAC H 0101988-101

HMM
BUT YOU LIVE SO FAR AWAY...
HEY, WANNA COME OVER TO MY PLACE?
COME ON, MY PARENTS WON'T BE HOME TILL LATE TODAY...
LOOK!
SOMEBODY THREW AWAY HIS BIKE
YOU'RE RIGHT, SOMEONE LEFT IT HERE..YAY!
HUH?
BUT IT LOOKS LIKE IT'S LOCKED
HIHIHIH--- WHAT ARE YOU DOING, STUPID?


I--- DON'T--- KNO--- W---
IF THE OWNER COMES BACK, YOU'RE DEAD
THEN I'LL BEAT HIM UP!
HAHAHA

EH?
SIT STILL WILL YOU
I SAID SIT STILL
.....!!

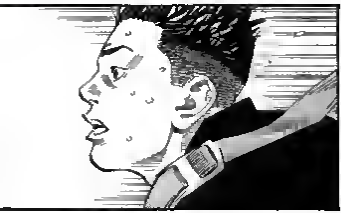
IT'S NOT VERY WISE OF YOU TO MAKE FRIENDS WITH THUGS...
HEY TAKAHASHI ...


THE THUGGISH ONE...
YOUR FRIEND IS CHASING AFTER US...
HUH?

!!

KYAA
!!

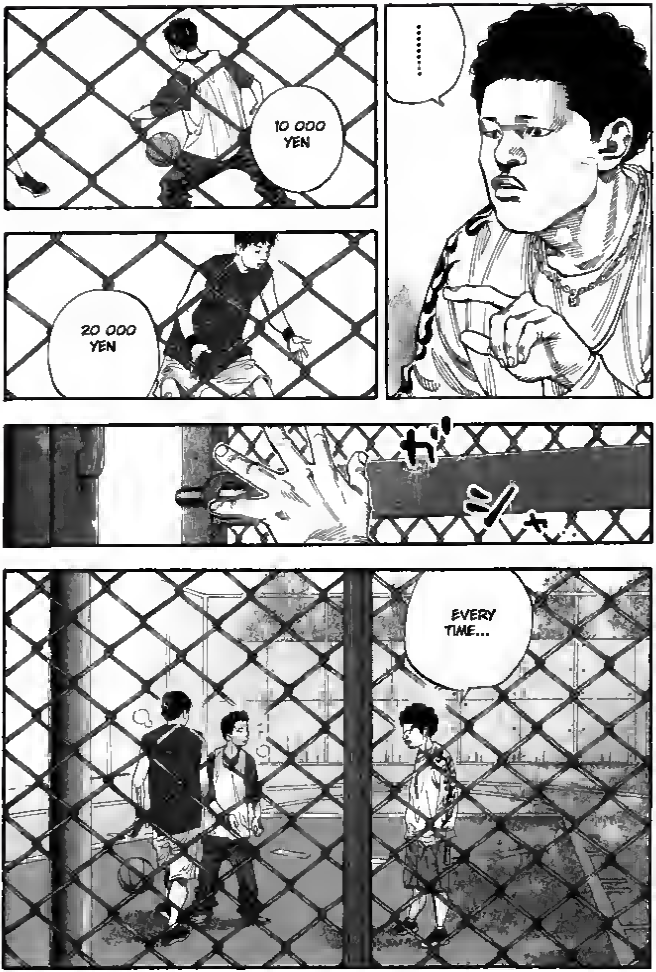
ARE YOU STUPID ??!!
!!



Hi
CISC
光 岩 岩
171

HMM, IT'LL COST YOU ABOUT 20 000 YEN
NAGOYA AND BACK?
WHAT?
ADVANCE PAY??
YUP
NO WAY
WE HAVE A POLICY AGAINST THAT HERE
AWW COME ON...I'M SURE YOU CAN...
NO WAY!!
.....

WEAKLING
I'M POOR, I'M POOR
SHIT, I'M BROKE
WASTED ALL I HAD ON THAT DRIVING SCHOOL
DAMN
BUT IT IS JUST A WORN OUT MONK
ONLY THE OUTSIDE LOOKS LIKE A NEW MODEL
CLUB MEMBERS ONLY
20 000 YEN...
NAGANO


10 000 YEN
20 000 YEN
.....
カ'
ン
ャ...
EVERY TIME...

URM ..
SORRY, THAT WAS WRONG ...
HUH?
WOULD YOU FANCY A GAME AGAINST ME?
WHAT?
YOU WANT TO TREAT ME TO DINNER?

I MAY BE POOR IN SOME WAYS, BUT NOT AT BASKET-BALL!
HEHEH...
YOU DON'T EVEN HAVE MONEY...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
HEHEH--IT'S FUCKIN' GREAT TO BE GOOD AT BASKET-BALL ISN'T IT?
...?
RICH MAN'S BASKET-BALL.
WHAT ?!!
I MADE 20 000 YEN PLAYING BASKETBALL TODAY

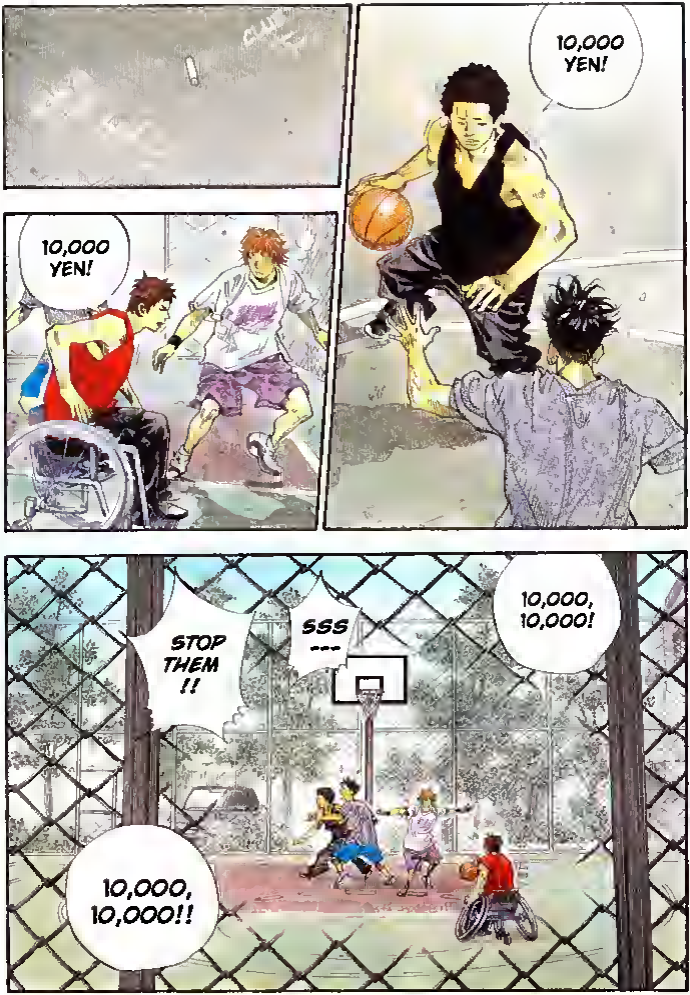
THAT BASTARD
.....
.....
...EXPLAIN IT ALL TO ME THOROUGHLY !!
WILL YOU BE SO KIND AS TO...
I DON'T LIKE THE SOUND OF THIS
HAHAHA

Band of the Hawks - thehawks.org - #hawks@wondernet

Editors: Gatsu & Zyph
Scanner: Zyph
Translator: `Kane

5th.

omanga.net - #omanga@wondernet


10,000 YEN!
10,000 YEN!
STOP THEM !!
SSS ---
10,000, 10,000!
10,000, 10,000!!

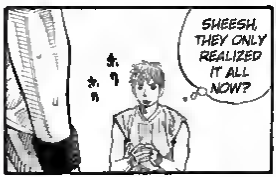
GO GET THEM VINCE!!
ガ
!!
ぬぬ

UAAH
ALRIGHT!!
10,000 YEN!!

YOU PLAYED DIRTY!!
THAT WAS UNFAIR!!

WE WON SEVEN GAMES SO THAT MAKES 70,000 YEN ♡

HUH ?

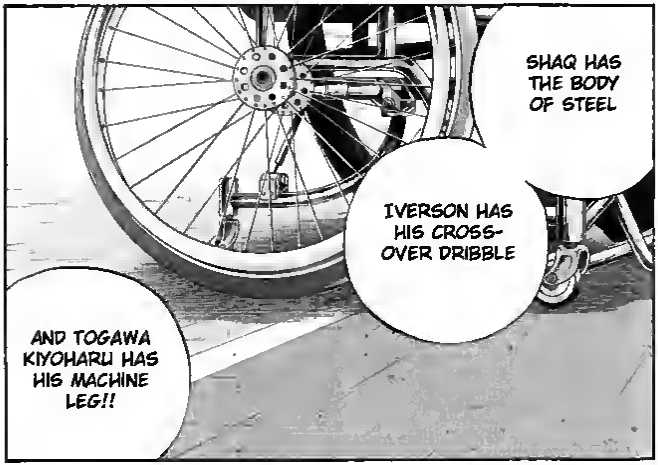

SHEESH, THEY ONLY REALIZED IT ALL NOW?

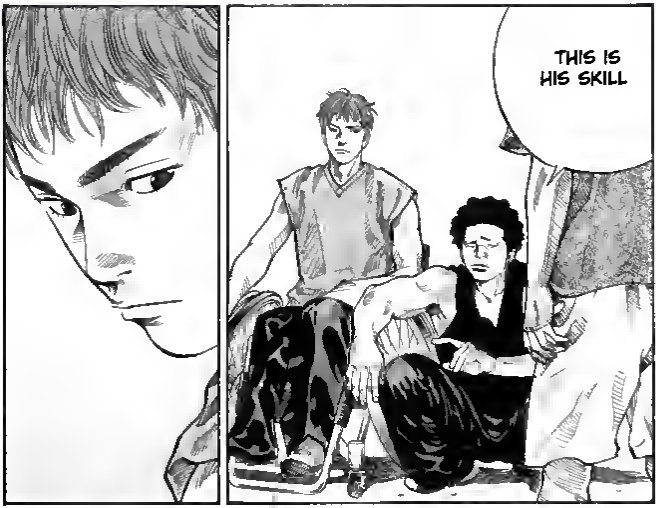
THERE WAS NO CHARGING FROM OUR SIDE...
YOUR PLAY WAS LIKE YOUR ATTACKING AN UNARMED MAN WITH A SWORD
AND THAT'S WHAT'S NOT FAIR!!

AT FIRST WE PLAYED EASY ON YOU TWO BECAUSE HE'S ON A WHEEL-CHAIR...
NEVER THOUGHT HE WOULD BE ON DEFENSE...
LITTLE DID WE KNOW HE IS ACTU-ALLY A SECRET WEAPON

DON'T EVER COME BACK HERE!! YOU'RE NOT EVEN MEMBERS
IT WAS REALLY UNFAIR !!
I'LL LOSE ALL MY EARNINGS IF I DO THAT...
I WON'T ACCEPT THIS!!
THAT'S NOT WHAT I'M SAYING...
YOU WANT US TO RETURN YOUR MONEY?
ALL I'M SAYING IS THAT YOU GUYS PLAYED DIRTY!!
YOU'RE SUFFERING FROM AN INFERIORITY COMPLEX, YOU KNOW THAT?
THIS MACHINE IS VINCE'S LEGS
AND BECAUSE YOU DON'T HAVE THIS MACHINE LEG, YOU FEEL INFERIOR TO HIM
HUH?
WHAT DO YOU MEAN?

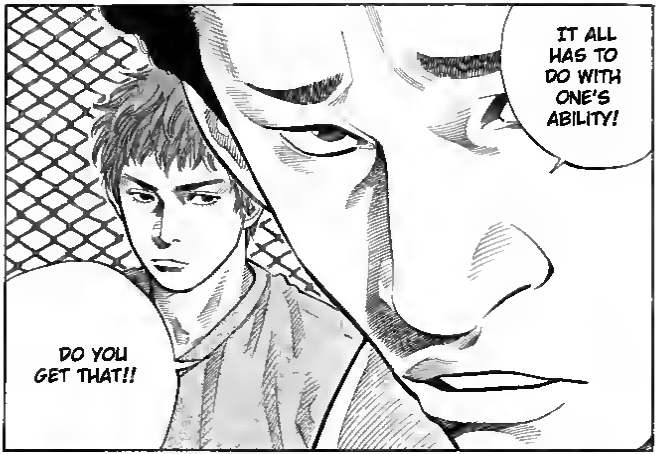
WHAT DO YOU MEAN BY CALLING US INFERIOR?
HUH?
IF YOU GO AGAINST IVERSON AND LOSE, THAT'S UNFAIR AS WELL?
IF YOU LOSE TO SHAQ THAT WOULD MEAN HE WAS PLAYING DIRTY?
MACHINE LEG?
WHAT ARE YOU SAYING?? INFERIOR? US??
WE DON'T GET YOU MAN...


SHAQ HAS THE BODY OF STEEL
IVERSON HAS HIS CROSS-OVER DRIBBLE
AND TOGAWA KIYOHARU HAS HIS MACHINE LEG!!


THIS IS HIS SKILL

ON THE OTHER HAND, HIS HEIGHT IS ONLY HALF OF YOURS
...!!

IF YOU STILL THINK THAT'S UNFAIR, THEN WHY DON'T YOU TRY PLAYING IN A WHEELCHAIR, HUH?
.....

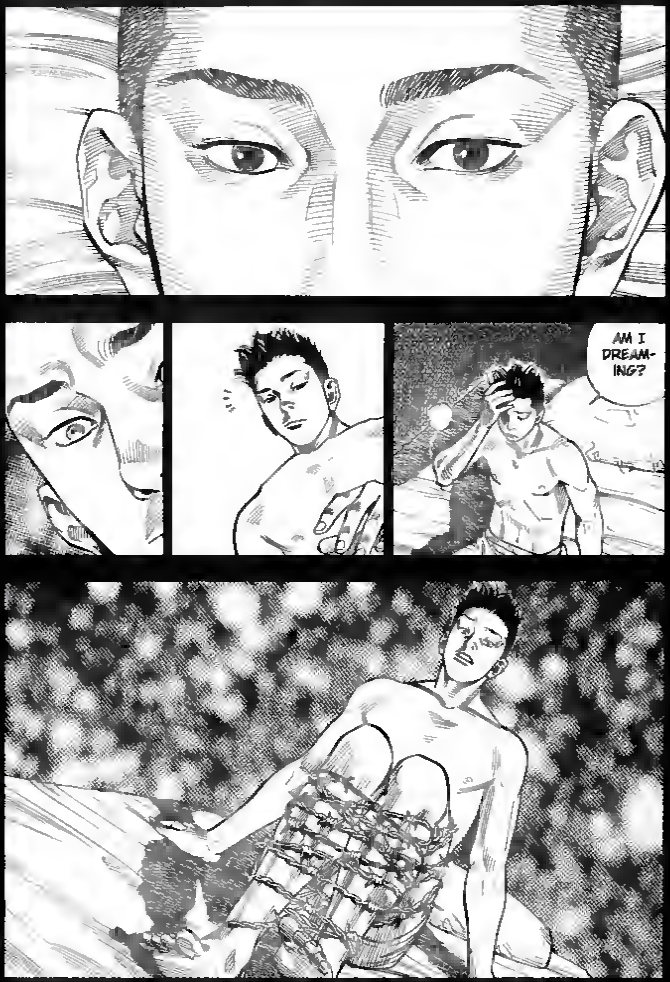

IT ALL HAS TO DO WITH ONE'S ABILITY!
DO YOU GET THAT!!

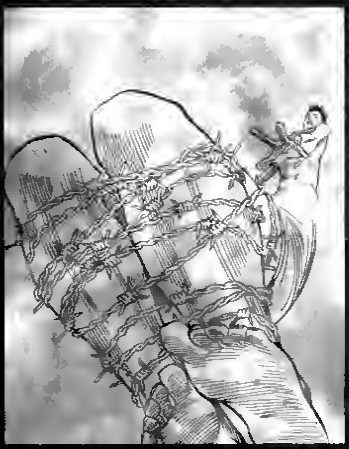
WE'LL BE BACK ...!!
EVEN IF YOU DON'T LIKE IT

AH

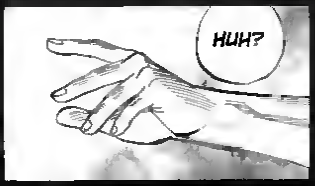
NOBU!!
NOBU!!
DOCTOR!! HISANOBU OPENED HIS EYES!!
DOCTOR ---!!
DOCTOR !!
?

WHAT'S GOING ON?
HEY, WHAT'S WRONG?


AM I DREAM-ING?



AAHH.. WHO DID THIS TO ME??
WHEN DID THEY...


HUH?

!?

A
H

HAA
HAA
HAA

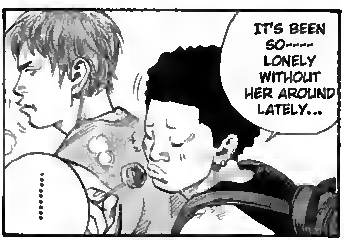
IT'S BURNING!!
AAH...
NOBU!?
IT'S ME...
MADAM!! ...MADAM ...!!
IT'S TAKA-HASHI....
HISANOBU OPENED HIS EYES...
HAA

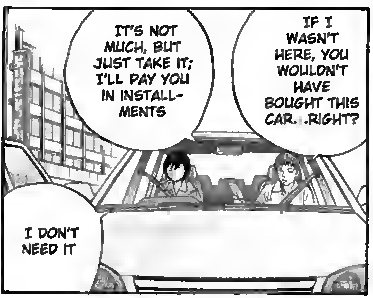
I CAN'T REMEMBER ANY-THING...
ALL I CAN FEEL IS THIS EXTREME BURNING SEN-SATION ALL THE WAY FROM MY TORSO TO MY FEET
WHY IS SHE SO UPSET? THIS IS EMBARRASSING
WHAT TRUCK?
YOU GOT HIT BY A TRUCK WHILE RIDING A BICYCLE...
YOU WERE IN A COMA FOR SEVEN DAYS!!
CAN YOU HEAR ME...
NOBU??
PLEASE SOMEBODY... DO SOME-THING...

HOW COME AZUMI NEVER COMES TO PICK YOU UP ANYMORE?
I TOLD HER NOT TO
IDIOT!! GET HER TO PICK YOU UP!!

TAKOYAKI KIOSK
TAKOKICHI

I REALLY DON'T THINK YOU'RE ASAKA'S TYPE
SHUT UP!!! I AM HER TYPE!!!


IT'S BEEN SO---- LONELY WITHOUT HER AROUND LATELY...
.....

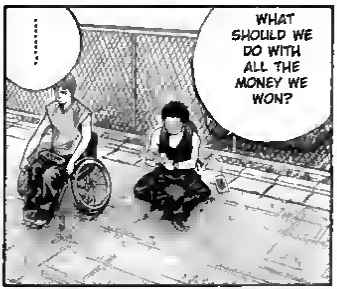

IT'S NOT MUCH, BUT JUST TAKE IT; I'LL PAY YOU IN INSTALL-MENTS
IF I WASN'T HERE, YOU WOULDN'T HAVE BOUGHT THIS CAR. .RIGHT?
I DON'T NEED IT

.....

I DON'T NEED IT, OK?
ASAKA
...

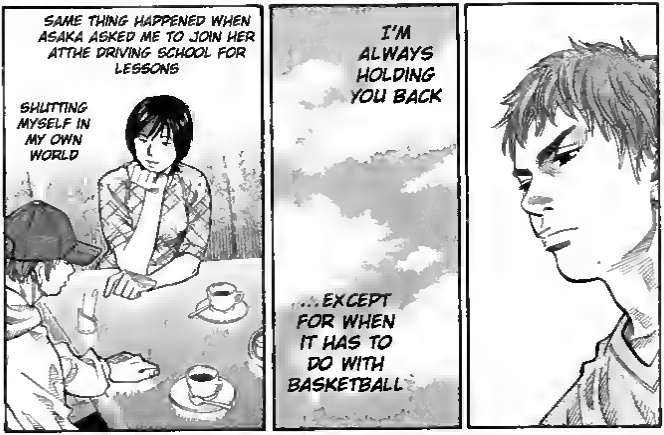
I DON'T WANT TO BE A BURDEN TO YOU...

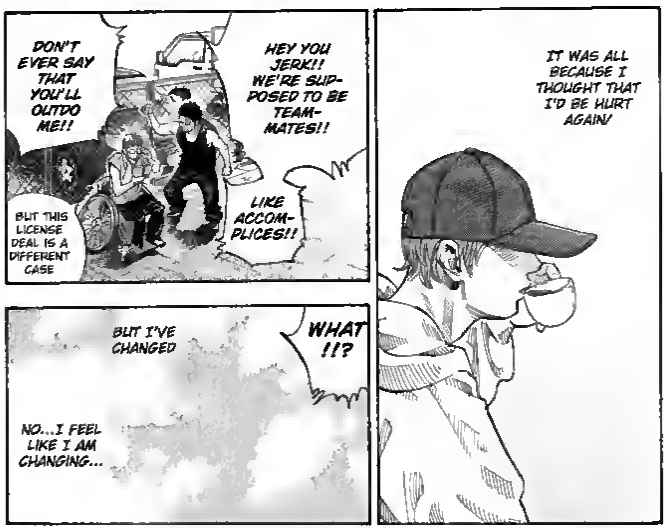
NATSUMI'S GONE TO A FAR OFF PLACE ...
MAYBE SHE'S HAVING A GOOD TIME THERE ...


.....
WHAT SHOULD WE DO WITH ALL THE MONEY WE WON?

BUT WHY AM I NOT GOING OFF TO SEE NATSUMI?
I HAVE ENOUGH MONEY TO GO TO NAGANO NOW

HEHEHEH...
TRAFFIC REGULATIONS
HIHIHI
LET'S USE THE MONEY...
..TO GET LICENSES FOR BOTH OF US!
WHAT?!
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN!?
SINCE WHEN...?
I COMPLETED LEVEL 1!
IN OTHER WORDS, I'VE BEATEN YOU!
HMM, LET'S SEE NOW..
LEVEL 2...

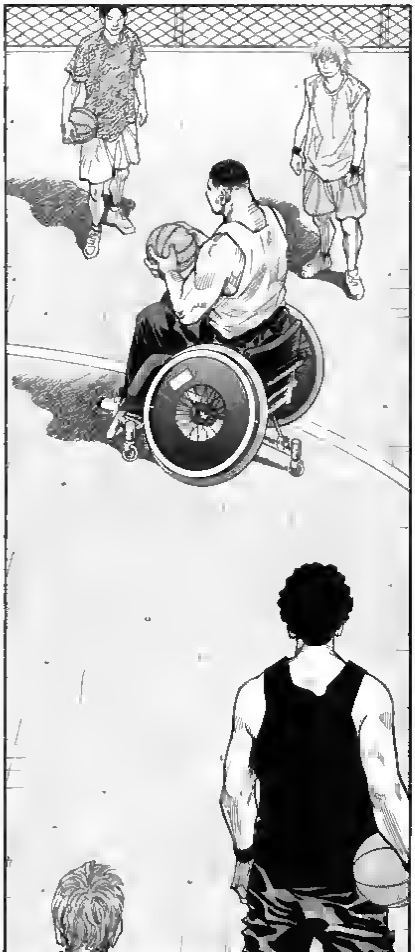

SAME THING HAPPENED WHEN ASAKA ASKED ME TO JOIN HER ATTHE DRIVING SCHOOL FOR LESSONS
SHUTTING MYSELF IN MY OWN WORLD
I'M ALWAYS HOLDING YOU BACK
...EXCEPT FOR WHEN IT HAS TO DO WITH BASKETBALL

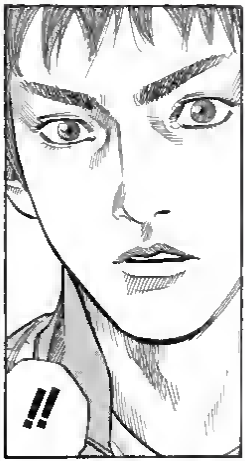

DON'T EVER SAY THAT YOU'LL OUTDO ME!!
HEY YOU JERK!! WE'RE SUPPOSED TO BE TEAMMATES!!
BUT THIS LICENSE DEAL IS A DIFFERENT CASE
LIKE ACCOMPLICES!!
IT WAS ALL BECAUSE I THOUGHT THAT I'D BE HURT AGAIN
WHAT!!?
BUT I'VE CHANGED
NO...I FEEL LIKE I AM CHANGING...

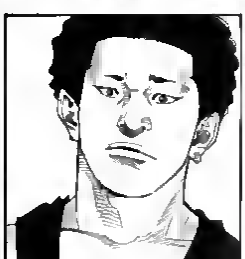
I WONDER IF ASAKA WILL BE SURPRISED TO SEE ME WITH A DRIVERS LICENSE
THIS GUY CAME ALONG AND BROKE MY GUARD WITH A BANG
NOW... I THINK I CAN GO BACK TO THE TIGERS
EH?
AA, HELLO. IT'S NOMIYA TOMOMI SPEAKING
WELL, I'LL SEE YOU LATER VINCE
GEEZ.
.....
DON'T SAY THAT NOW....
I WANT TO RESERVE A SLOT FOR A LESSON TODAY! YEAH, I HAVE MONEY!!
THE NOMIYA WHO STAMPED HIS FOOTPRINT ON THE DRIVING COURSE THE OTHER DAY?! THAT NOMIYA?!
WHICH NOMIYA ???

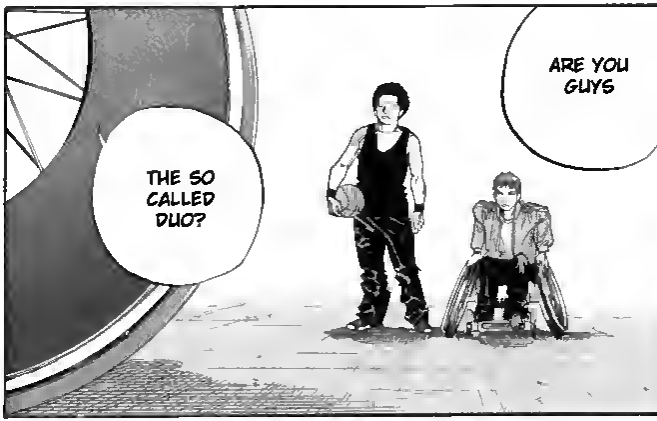
BY CAR
I'LL GO TO NAGANO
AH BUT SHE MIGHT NOT WANT TO GO ON A RIDE WITH ME AGAIN...
YEAH, I DIDN'T THINK SO
. . .
I'LL BRING NATSUMI AROUND IN MY CAR... SHE'LL BE ECSTATIC
YUP

LOOKS LIKE IT'S GONNA RAIN
BEST FOR YOU TO HEAD HOME EARLY TODAY







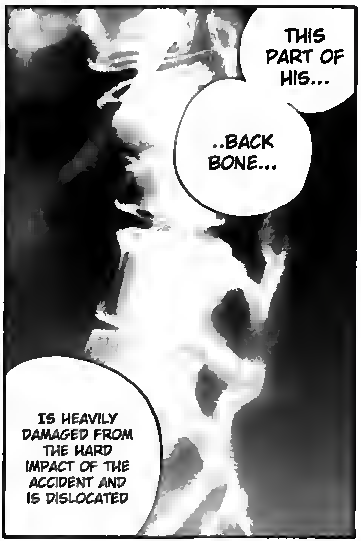

ARE YOU GUYS
THE SO CALLED DUO?

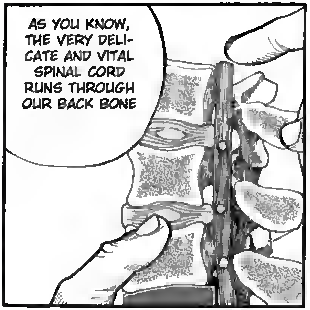
IT'S TIME FOR ME TO EARN SOME CASH NOW...

NURSE STATION
IT HAS BEEN 10 DAYS SINCE TAKAHASHI WAS ADMITTED
IT COULD HAVE COST THE LIFE OF HIS SON.
BUT THAT IS JUST TOO MUCH...
IT WAS SUCH A TERRIBLE ACCIDENT... TO THINK THAT HIS FATHER HAS NOT COME TO VISIT HIM EVEN ONCE
BUT HE IS A BUSY MAN
HMMM

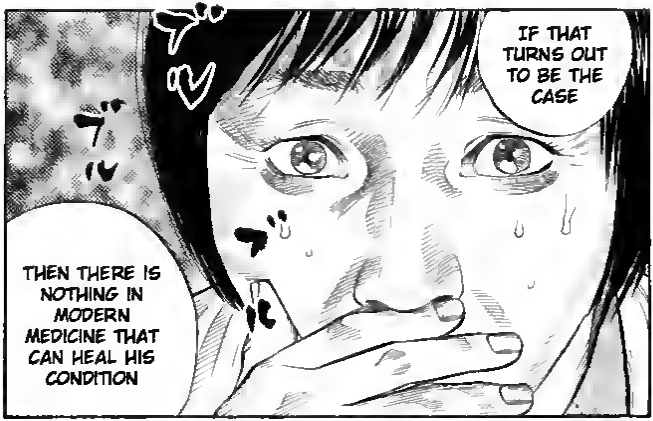
H--
HOW IS HISANOBU....?

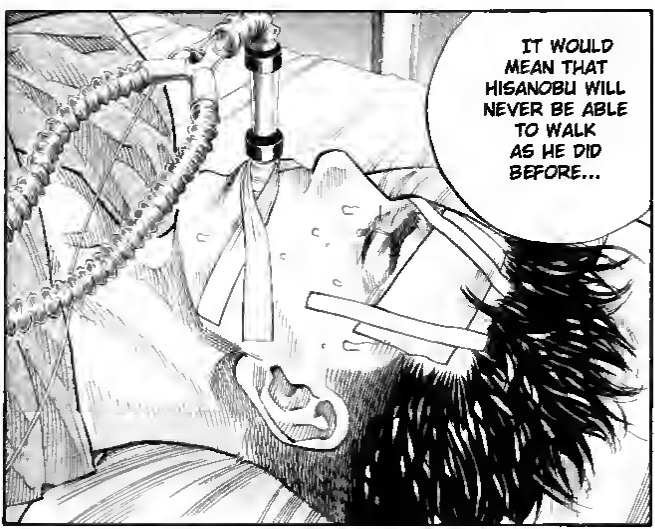
.....?


THIS PART OF HIS...
..BACK BONE...
IS HEAVILY DAMAGED FROM THE HARD IMPACT OF THE ACCIDENT AND IS DISLOCATED

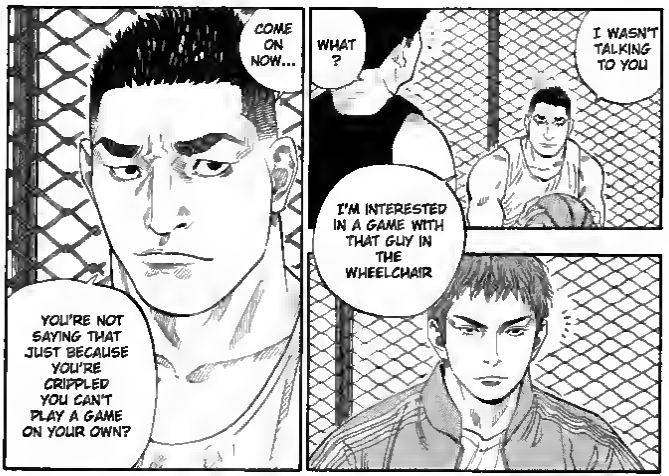

AS YOU KNOW, THE VERY DELICATE AND VITAL SPINAL CORD RUNS THROUGH OUR BACK BONE

THE SPINAL CORD HAS BEEN SEVERELY DAMAGED
HOWEVER, DUE TO THE DISLOCATION OF THE BONES...
I AM UNABLE TO GIVE A DEFINITE ASSERTION ON HIS CONDITION AT THE MOMENT
BUT IT IS VERY POSSIBLE THAT HE WILL BE PARALYZED
SPINAL CORD


IF THAT TURNS OUT TO BE THE CASE
THEN THERE IS NOTHING IN MODERN MEDICINE THAT CAN HEAL HIS CONDITION


IT WOULD MEAN THAT HISANOBU WILL NEVER BE ABLE TO WALK AS HE DID BEFORE...

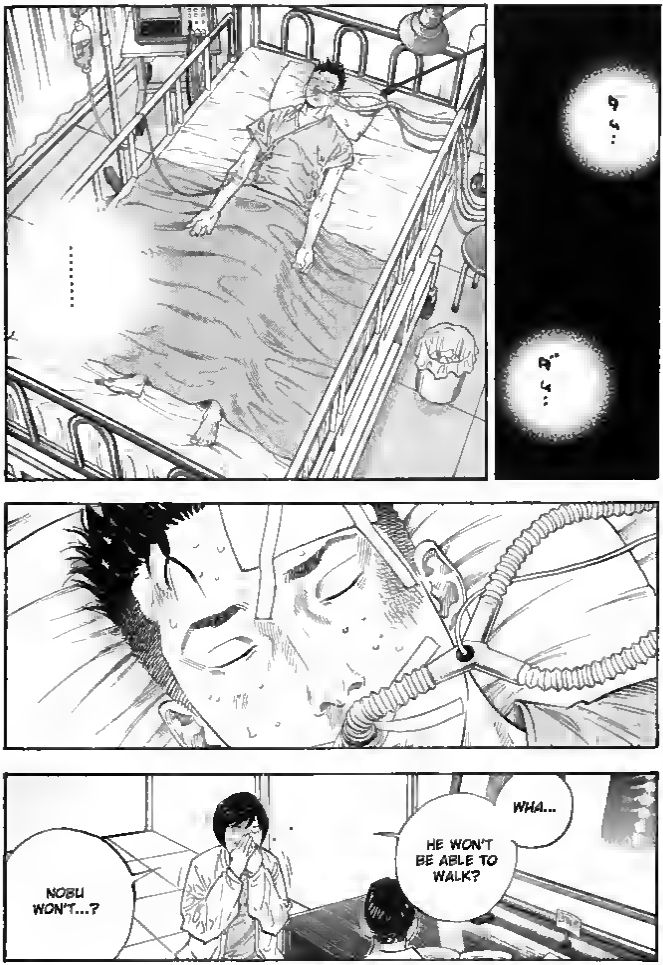
Editors: Gatsu & Zyph - Scanner: Zyph
Translator: `kane


COME ON NOW...
YOU'RE NOT SAYING THAT JUST BECAUSE YOU'RE CRIPPLED YOU CAN'T PLAY A GAME ON YOUR OWN?
WHAT ?
I WASN'T TALKING TO YOU
I'M INTERESTED IN A GAME WITH THAT GUY IN THE WHEELCHAIR

Band of the Hawks - thehawks.org - #hawks@wondernet
omanga.net - #omanga@wondernet

SINCE THEY'RE BOTH ON WHEEL-CHAIRS, THERE IS NO CHANCE THAT TOGAWA WILL BE DEFEATED
HEHEHE IDIOT THIS GUY HERE LOVES A 1 ON 1 MORE THAN ANYTHING ELSE
I DIDN'T CALL HIM THE VINCE CARTER OF WHEELCHAIR BASKETBALL FOR NOTHING!!
ALRIGHT ...
OK I'LL PLAY
COME ON NOW VINCE!!
HE IS DAMN BIG
EVEN SO...

HE LOOKS LIKE A PRO WRESTLER TO ME
I WONDER WHAT PARALYZED HIM
TACHIZAWA GENERAL HOSPITAL

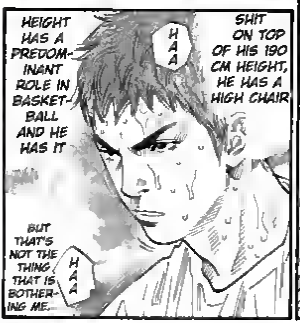

.....
WHA...
HE WON'T BE ABLE TO WALK?
NOBU WON'T...?

NOBU
...
...!!
HE WILL PROBABLY NEED A WHEEL-CHAIR
ﾊｱ
ﾊｱ...
ﾊｱ
ﾊｱ
ﾊｱ...

!!
ガ
ガ
ガ
!!
!
GO
!!

NICE BLOCK !!
WHAT THE HELL IS HE DOING!?

LUSHI
HAA
HAA
HAA

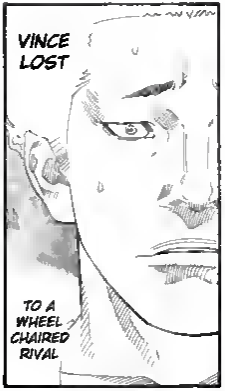

HEIGHT HAS A PREDOMINANT ROLE IN BASKETBALL AND HE HAS IT
HAA
SHIT ON TOP OF HIS 190 CM HEIGHT, HE HAS A HIGH CHAIR
BUT THAT'S NOT THE THING THAT IS BOTHERING ME.
HAA

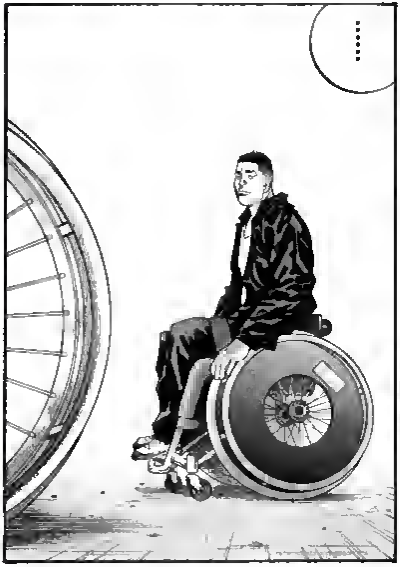
ド
TOO HIGH ...
う
お!

WHY CAN'T I SEEM TO KEEP UP WITH HIM?

AND THAT'S A WIN-----!!
HAA
HAA
HAA
HAA
HAA

10 000 YEN!!
10 000 YEN!!
OH SHUT UP... WE'RE JUST MIMICKING YOUR VICTORY DANCE
DAMN YOU FOOLS ...


VINCE LOST
TO A WHEEL CHAIRED RIVAL

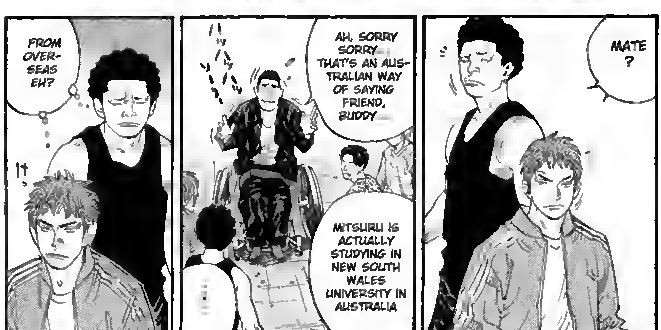

.....

LEAVING ALREADY, MITSURU ?
YEAH

WE ONLY PLANNED FOR A BASIC GAME ANYWAY
HAVE TO RETURN BEFORE IT'S TOO LATE
YOU LADS HAD BETTER HEAD HOME TOO, LOOKS LIKE A DOWNPOUR IS ON ITS WAY

BUT THEN A PERSON WHO BETS ON BASKETBALL IS SOMETHING OUT OF JAPANESE TRADITION
FIRST TIME I EVER SAW A WHEEL-CHAIR PLAYER OUT HERE ON THE STREETS

I LIKE THOSE KIND OF GUYS, MATE!

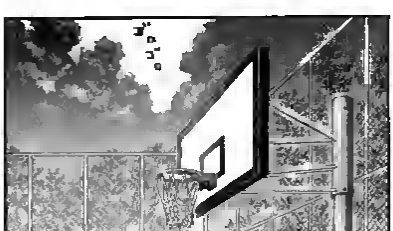

FROM OVER-SEAS EH?
AH, SORRY SORRY THAT'S AN AUS-TRALIAN WAY OF SAYING FRIEND, BUDDY
MITSURU IS ACTUALLY STUDYING IN NEW SOUTH WALES UNIVERSITY IN AUSTRALIA
MATE ?

TOGAWA KIYOHARU
WHAT'S YOUR NAME?
I HAVE A FEELING WE'LL MEET AGAIN SOMEDAY
I AM MITSURU NAGANO
HUH ?
HEY! WAIT UP!!
.....
ヒソヒソ
AH SORRY, SORRY.... THAT WAS ENGLISH...
JUST SO USED TO IT AND ALL
WELL, GOOD DAY

AND I CHAL-LENGE YOU!!
TOM NOMIYA !!

VINCE, LEND ME YOUR MACHINE

YOU'RE IN PERFECT SHAPE
EVERYTHING LOOKS ALRIGHT... FORGET IT MATE
.....



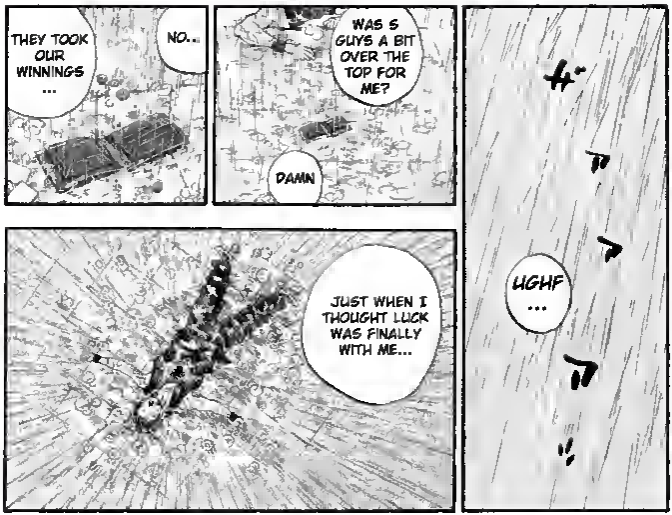
ARE YOU LOOKING DOWN ON ME?!
THAT'S DIS-CRIMI-NATION!

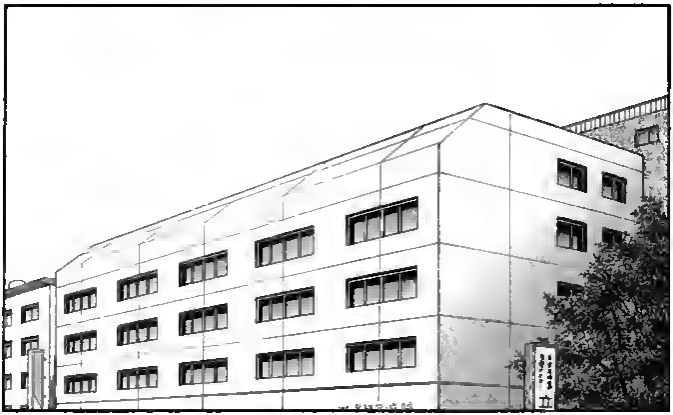
HUUN
HUUN
HUUN
GOOD DAY MATE
I LOST
COULDN'T EVEN REACH.

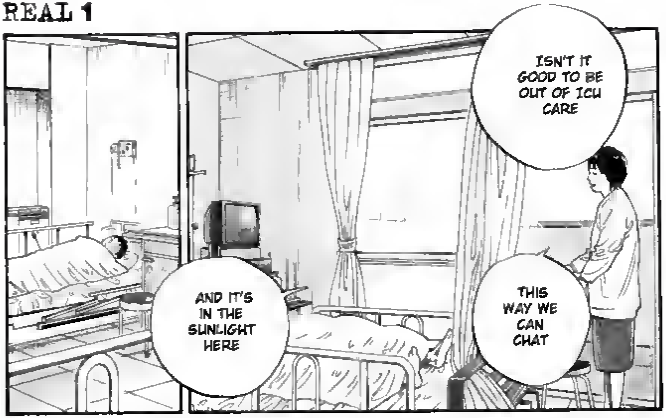
AGAINST SOMEONE IN A WHEEL CHAIR
THIS IS MY FIRST DEFEAT

DAMN IT...!!
FUCK!!!
I'LL KILL YOU ALL FOR THIS!!!

WHAT DID YOU SAY AGAIN?
WE HEARD THAT. YOU IDIOT!
COME ON NOW, TRY AND KILL US...!!
!!
OBVIOUSLY I SAID IT SO THAT YOU'D ALL HEAR IT... GRAMPS
.....


THEY TOOK OUR WINNINGS ...
NO..
WAS 5 GUYS A BIT OVER THE TOP FOR ME?
DAMN
UGHF ...
JUST WHEN I THOUGHT LUCK WAS FINALLY WITH ME...

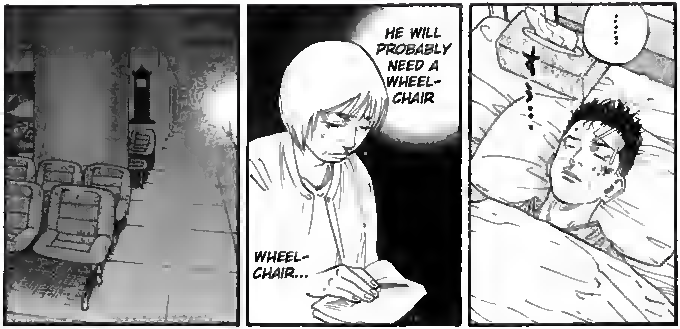


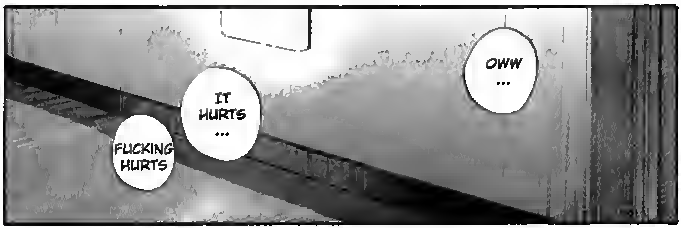

ISN'T IT GOOD TO BE OUT OF ICU CARE
THIS WAY WE CAN CHAT
AND IT'S IN THE SUNLIGHT HERE

NO, IT'S NO GOOD
HAA HAA
THIS PAIN ...
THE PAIN THROUGHOUT MY WHOLE BODY...IT'S STILL THE SAME AS BEFORE

MY FEET FEEL WEIRD THOUGH, LIKE THEY'RE NOT MY OWN
IN FACT I CAN'T BLOODY FEEL THEM

NOBU...
HAA HAA
BUT BEING HERE IS GOOD...NO WORRIES...


HE WILL PROBABLY NEED A WHEEL-CHAIR
WHEEL-CHAIR...
.....


OWW ...
IT HURTS ...
FUCKING HURTS

U----
HAA
UGHH...
HAA

WHY DID THIS HAVE TO HAPPEN TO ME?!!
OUCH
FUCK...
FUCK...
ON MY GOD
!!
SHUT UP YOU UGLY WHORE!
THERE ARE OTHER PATIENTS HERE, PLEASE KEEP IT DOWN....
TAKAHASHI... PLEASE CALM DOWN!!
HEY MA...
MY LEG...
AHH, THANK YOU MISS...

WILL YOU HELP STRAIGHTEN MY LEG..
!
AH...?
DON'T JUST STAND THERE....MY KNEES ARE UP AREN'T THEY?
CAN YOU JUST HELP ME PUSH IT DOWN?
WHAT ARE YOU SAYING NOBU?
I KNOW... I KNOW...
I SHOULDN'T BOTHER YOU WITH SUCH THINGS BUT I CAN'T DO IT MYSELF...
HAA
HAA
HAA
IT FEELS LIKE I'VE FORGOTTEN HOW TO MOVE MY LEGS

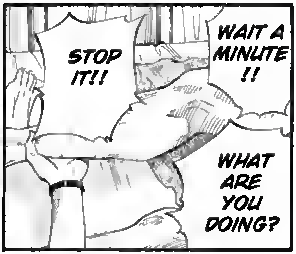
YOUR LEGS ARE DOWN...
NOBU ..
HURRY UP AND DO IT WILL YOU!!
HUH?

A-HAH
ALRIGHT THEN ANTA...
シャーー

.....
HAAA HAAA
OUCH
NAKAHURA
COUGH
HOW ARE YOU DOING TAKAHASHI?
N....
NAKA-MURA ♡

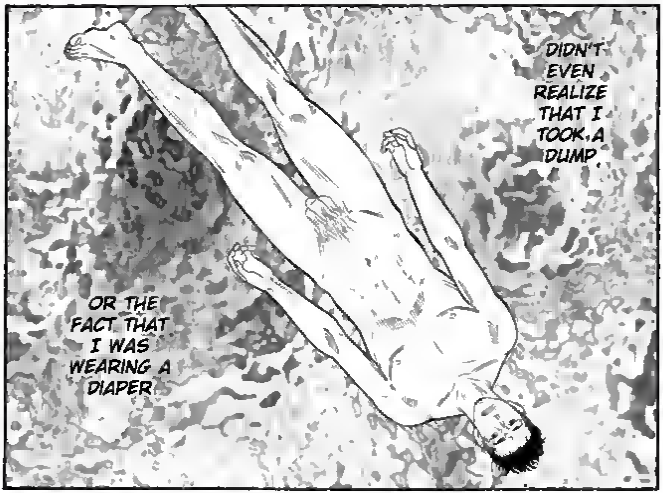
IT'S ALRIGHT NOW, YOU'RE DONE...
WHAT ARE YOU DOING?
EH?!!

THERE YOU GO
WHAT ...?

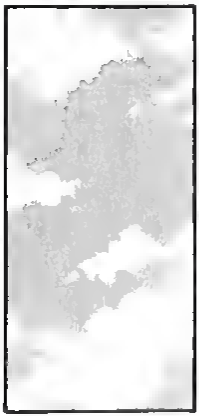

STOP IT!!
WAIT A MINUTE !!
WHAT ARE YOU DOING?

IT'S OK... IT'S MY JOB AFTER ALL

AAAH


DIDN'T EVEN REALIZE THAT I TOOK A DUMP
OR THE FACT THAT I WAS WEARING A DIAPER

WHAT HAS HAPPENED ...
TO MY BODY ?!



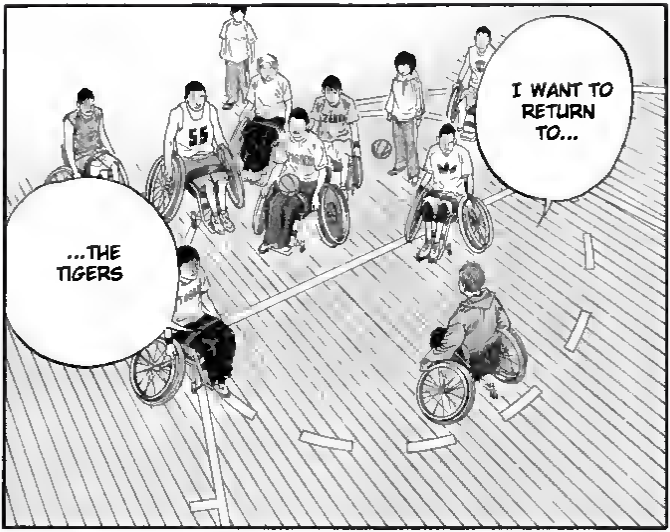
WHY ME!?

HA----
SU----

YES I CAN!!

I CAN DO IT NOW
I'M NO LONGER IN SECLUSION

HUUN


I WANT TO RETURN TO...
...THE TIGERS

IN ORDER TO DEFEAT THAT GUY...
KIYO!?

「週刊ヤングジャンプ」H11年46号、H12年22&23合併号、25号、44号、53号、H13年9号に掲載されたものを収録しました。